



Transportwagen

SWW XDisc

(vanaf mach.-nr.: 1000562)

Best.-Nr.: 150 000 102 05 nl





EG-conformiteitsverklaring



Wij

Maschinenfabrik Krone Beteiligungs-GmbH

Heinrich-Krone-Str.10, D-48480 Spelle

verklaren hiermee, als fabrikant van het hierna genoemde product, geheel in eigen verantwoordelijkheid, dat de

Machine: **transportwagen**
Type: **SWW XDisc**

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de volgende bepalingen:

- **EG-richtlijn 2006/42/EG (machines).**

Als gemachtigde voor de samenstelling van de technische documenten geldt de ondertekenende bedrijfsleider.

Spelle, 11-11-2019



Dr.-Ing. Josef Horstmann

(Directeur Constructie & Ontwikkeling)

Bouwjaar:

Machinenr.:

1 Inhoudsopgave

1	Inhoudsopgave	3
2	Over dit document.....	6
2.1	Geldigheid	6
2.2	Nabestelling.....	6
2.3	Andere geldende documenten	6
2.4	Doelgroep van dit document	6
2.5	Zo gebruikt u dit document.....	7
2.5.1	Lijsten en verwijzingen	7
2.5.2	Richtingsgegevens.....	7
2.5.3	Afbeeldingen	7
2.5.4	Omvang van het document.....	8
2.5.5	Weergavemiddelen	8
2.5.6	Omrekeningstabel	11
3	Veiligheid.....	12
3.1	Gebruiksdoel	12
3.2	Gebruik volgens bestemming.....	12
3.3	Redelijkerwijze te verwachten foutieve toepassing.....	12
3.4	Gebruiksduur van de machine	12
3.5	Fundamentele veiligheidsaanwijzingen.....	13
3.5.1	Belang van de handleiding.....	13
3.5.2	Kwalificatie van personeel	13
3.5.3	Kwalificatie van het vakpersoneel.....	14
3.5.4	Kinderen in gevaar	14
3.5.5	Aankoppelen van voorzetwerktuigen of aanhangers	14
3.5.6	Constructieve wijzigingen aan de machine	15
3.5.7	Extra uitrustingen en reserveonderdelen	15
3.5.8	Werkplekken aan de machine.....	15
3.5.9	Veilige werking: technisch onberispelijke toestand.....	15
3.5.10	Gevarenzones	17
3.5.11	Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	18
3.5.12	Persoonlijke veiligheidsuitrustingen	19
3.5.13	Veiligheidsaanduidingen aan de machine	19
3.5.14	Verkeersveiligheid	20
3.5.15	Machine veilig parkeren	21
3.5.16	Bedrijfsstoffen	22
3.5.17	Gevaren door de gebruiksomgeving	22
3.5.18	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine	23
3.5.19	Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden	24
3.5.20	Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	24
3.6	Veiligheidsroutines	25
3.6.1	Machine stopzetten en beveiligen.....	25
3.6.2	Omhoog heffen machine en machinedelen veilig ondersteunen	25
3.7	Plaats van de veiligheidsstickers op de machine.....	26
3.7.1	Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	28
3.7.2	Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers.....	28
3.7.3	Contactpersonen	28
3.8	Veiligheidsuitrusting	29

Inhoudsopgave

3.8.1	Parkeerrem	29
3.8.2	Wielwiggen	30
4	Machinebeschrijving	31
4.1	Machineoverzicht	31
4.2	Aanduiding	33
4.3	Gegevens voor aanvragen en bestellingen	33
4.3.1	Contactpersonen	33
5	Technische gegevens	34
6	Eerste ingebruikneming	35
6.1	Disselhoogte aanpassen	35
6.2	Aanpassen van de glijderhouders	36
7	Ingebruikneming	37
7.1	Aanbouw van het trekvoertuig	38
7.1.1	Aankoppelen van het aanhangooog aan de aanhangkoppeling van het trekvoertuig	38
7.2	Elektrische aansluiting	39
8	Rijden en transport	40
9	Bediening	41
9.1	Gebruik voor de werkzaamheden	41
9.2	Laden	41
9.2.1	Uitladen	47
9.3	Wegzetten	53
10	Instellingen	54
10.1	Instelling van de overdracht- en oplooppinrichting	54
10.2	Instelling glijderhouder	55
11	Onderhoud	57
11.1	Bijzondere veiligheidsvoorschriften	57
11.2	Reserveonderdelen	57
11.3	Aandraaimomenten	58
11.3.1	Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	58
11.3.2	Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	59
11.3.3	Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant	59
11.4	Wielen en banden	60
11.4.1	Wielen controleren en onderhouden	60
11.4.2	Bandenspanning	60
11.5	Trekogen aan de dissel	61
11.6	Smeerschema	62
11.7	Reminstallatie	64
11.7.1	Algemene aanwijzingen	64
11.7.2	Vet van de wielnaafslagers vervangen	66
11.7.3	Wielmoeren op vastzitten controleren	67
11.7.4	Lagerspeling wielnaven	68
11.7.4.1	Controleren	68
11.7.4.2	Instellen	68
11.7.5	Controle remvoering	69
11.7.6	Instelling van spreidhendelremmen en wielrem S 3006-7 RAZG (BPW)	70
11.8	TERUGRIJAUTOMAAT systeem 2000	71
11.8.1	Algemene aanwijzingen	71

11.8.2	Functie van de TERUGRIJAUTOMAAT	71
11.8.3	Bediening, handelwijze	72
11.8.4	Basisinstelling van de wielrem	73
12	Storingen - oorzaken en oplossingen	76
13	Opslag	77
13.1	Bijzondere veiligheidsvoorschriften	77
13.2	Aan het einde van het oogstseizoen	78
13.3	Voor begin van het nieuwe seizoen	79
13.4	Bijzondere veiligheidsvoorschriften	79
14	Verwijdering van de machine	80
14.1	De machine verwijderen	80
15	Indexopgave	81

Over dit document

2 Over dit document

2.1 Geldigheid

Deze handleiding geldt voor de transportwagen SWW XDisc.

2.2 Nabestelling

Mocht dit document geheel of gedeeltelijk onbruikbaar zijn geworden, dan kunt u onder vermelding van het op de titelpagina aangegeven documentnummer een vervangend document aanvragen. Contactgegevens vindt u in het hoofdstuk "Contactpersonen".

Verder kan het document ook online via KRONE MEDIA <https://mediathek.krone.de/> worden gedownload.

2.3 Andere geldende documenten

Om het veilige en beoogde gebruik te waarborgen moeten ook de volgende geldende documenten in acht worden genomen:

- Handleiding veldhakselaar, KRONE
- Handleiding directe snij-inrichting, KRONE

2.4 Doelgroep van dit document

Dit document is bedoeld voor de operators van de machine, die voldoen aan de minimum eisen m.b.t. de kwalificatie van het personeel, zie hoofdstuk Veiligheid "Kwalificatie van het personeel".

2.5 Zo gebruikt u dit document

2.5.1 Lijsten en verwijzingen

Inhoudsopgave/kopteksten:

De inhoudsopgave en de kopteksten in deze handleiding zijn bedoeld om snel de weg te vinden in de hoofdstukken.

Trefwoordenlijst:

In de trefwoordenlijst is via trefwoorden gericht informatie over het gewenste onderwerp te vinden. De trefwoordenlijst bevindt zich op de laatste pagina's van deze handleiding.

Kruisverwijzingen:

Kruisverwijzingen naar een andere plaats in de handleiding of naar een ander document zijn in de tekst aangegeven met hoofdstuk en paragraaf of subparagraaf. De benaming van paragrafen of subparagrafen staat tussen aanhalingstekens.

Voorbeeld:

Controleer of alle schroeven aan de machine vastzitten, zie hoofdstuk Onderhoud, "Aandraaimomenten".

De paragraaf of subparagraaf vindt u via een item in de inhoudsopgave en in de trefwoordenlijst.

2.5.2 Richtingsgegevens

Richtingsgegevens in dit document zoals voor, achter, rechts en links gelden altijd in rijrichting.

2.5.3 Afbeeldingen

De afbeeldingen in dit document geven niet altijd de exacte machine weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeelding, zijn altijd in overeenstemming met het machinetype van dit document.

Over dit document

2.5.4 Omvang van het document

In dit document worden naast de standaarduitvoering ook uitbreidingen en varianten van de machine beschreven. Uw machine kan daarvan afwijken.

2.5.5 Weergavemiddelen

Symbolen in de tekst

In dit document worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Handelingsstap

Een punt (•) kenmerkt een handelingsstap die u moet uitvoeren, bijvoorbeeld:

- De linker buitenspiegel instellen.

Handelingsvolgorde

Meerdere punten (•), die voor een volgorde van handelingsstappen staan, kenmerken een handelingsvolgorde die u stap voor stap moet uitvoeren, bijvoorbeeld:

- de contraoer losdraaien.
- de schroef instellen.
- de contraoer aanhalen.

Opsomming

Streepjes (–) kenmerken opsommingen, bijvoorbeeld:

- remmen
- besturing
- verlichting

Symbolen in afbeeldingen

Voor de visualisering van de componenten en de handelingsstappen worden de volgende symbolen gebruikt:

Symbol	Toelichting
	Referentieteken voor component
	Positie van een component (bijv. van pos. I naar pos. II verplaatsen)
	Maten (bijv. ook B = breedte, H = hoogte, L = lengte)
	Handelingsstap: Schroeven met momentsleutel met aangegeven aanhaalmoment vastdraaien.
	Bewegingsrichting
	Verplaatsingsrichting
	geopend
	gesloten
	vergroting van een beeldsegment
	Omrandingen, meetlijn, begrenzing meetlijn, referentieliijn voor zichtbare componenten resp. zichtbare montagemateriaal
	Omrandingen, meetlijn, begrenzing meetlijn, referentieliijn voor verdeckte componenten resp. verdekt montagemateriaal
	Installatiewegen
	Linkerkant van de machine
	Rechter kant van de machine

Over dit document

Waarschuwingsaanwijzingen

Waarschuwing



WAARSCHUWING! – Soort en bron van het gevaar!

Effect: Letsel, ernstige materiële schade.

- Maatregelen voor het voorkomen van gevaar.

Attentie



ATTENTIE! – Soort en bron van het gevaar!

Effect: Materiële schade.

- Maatregelen voor het vermijden van schade.

Aanwijzingen met informatie en adviezen

Aanwijzing



Aanwijzing

Effect: Rendement van de machine.

- Uit te voeren maatregelen.

2.5.6 Omrekeningstabel

Met de volgende tabel kunnen metrische eenheden in US-eenheden worden omgerekend.

Grootheid	SI-eenheden (metrisch)		Factor	Inch-pond eenheden	
	Eenheden-naam	Afkorting		Eenheidennaam	Afkorting
Vlakke	Hectare	ha	2,47105	Acre	acres
Volumestroom	Liter per minuut	l/min	0,2642	US gallons per minuut	gpm
	Kubieke meters per uur	m ³ /h	4,4029		
Kracht	Newton	N	0,2248	Pound-force	lbf
Lengte	Millimeter	mm	0,03937	Inch	in.
	Meter	m	3,2808	Voet	ft.
Capaciteit	Kilowatt	kW	1,3410	Paardenkracht	PK
Druk	Kilopascal	kPa	0,1450	Pond per vierkante inch	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		
	Bar (niet-SI)	bar	14,5038		
Draaimoment	Newtonmeter	Nm	0,7376	Pound-foot of foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch of inch-pound	in·lbf
Temperatuur	Graden Celsius	°C	°Cx1,8+32	Graden Fahrenheit	°F
Snelheid	Meter per minuut	m/min	3,2808	Voet per minuut	ft/min
	Meter per seconde	m/s	3,2808	Voet per seconde	ft/s
	Kilometer per uur	km/h	0,6215	Mijlen per uur	mph
Volume	Liter	l	0,2642	US gallons	US gal.
	Milliliter	ml	0,0338	US ons	US oz.
	Kubieke centimeter	cm ³	0,0610	Kubieke inch	in ³
Gewicht	Kilogram	kg	2,2046	Pond	lbs

3 Veiligheid

3.1 Gebruiksdoel

De transportwagen SWW XDisc is uitsluitend ontworpen voor het transport van de directe snij-inrichtingen XDisc 6200 en XDisc 620 van KRONE.

3.2 Gebruik volgens bestemming

Deze machine is een transportwagen en dient ervoor de KRONE XDisc te transporteren.

3.3 Redelijkerwijze te verwachten foutieve toepassing

Elk gebruik in afwijking van het beoogd gebruik, zie hoofdstuk Veiligheid, "Beoogd gebruik" is een niet-beoogd gebruik en vormt daarmee een "verkeerd gebruik" als bedoeld in de Machinerichtlijn. Voor de hieruit voortvloeiende schade is niet de fabrikant, maar alleen de gebruiker aansprakelijk.

Dergelijke verkeerde toepassingen zijn bijv.:

- Transport van goederen die niet bij het beoogd gebruik wordt genoemd, zie hoofdstuk Veiligheid, "Beoogd gebruik"
- transport van personen
- overschrijding van het toegestane technische totale gewicht
- niet-inachtneming van veiligheidsstickers op de machine en veiligheidsaanwijzingen in de handleiding
- uitvoering van oplossen van storingen, instel-, reinigings-, reparatie- en onderhoudswerkzaamheden in strijd met de gegevens in de handleiding
- eigenmachtige veranderingen aan de machine
- aanbrengen van niet toegestane / goedgekeurde aanvullende uitrusting
- gebruik van niet originele KRONE vervangingsonderdelen
- stationaire werking van de machine

Eigenmachtige veranderingen aan de machine kunnen de eigenschappen van de machine en het veilig gebruik negatief beïnvloeden of de correcte werking storen. Eigenmachtige veranderingen ontslaan de fabrikant daarom van alle hieruit resulterende schadeclaims.

3.4 Gebruiksduur van de machine

- De gebruiksduur van deze machine is sterk afhankelijk van de vakkundige bediening en het onderhoud evenals van de toepassingsvoorwaarden en gebruiksomstandigheden.
- Door het opvolgen van de aanwijzingen en instructies in deze bedrijfshandleiding kan een permanente paraatheid en een lange gebruiksduur van de machine worden bereikt.
- Na ieder seizoen moet de machine in het geheel grondig op slijtage en andere beschadigingen worden gecontroleerd.
- Beschadigde en versleten componenten moeten voor de hernieuwde inbedrijfstelling worden vervangen.
- Na vijf jaar gebruik van de machine moet een volledige technische controle van de machine worden uitgevoerd en afhankelijk van de resultaten van deze controle moet over het verdere gebruik van de machine worden beslist.

3.5 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Niet-inachtneming van veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen

Indien de veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingaanwijzingen niet in acht worden genomen, kan dit gevaren voor personen, het milieu en de materieel tot gevolg hebben.

3.5.1 Belang van de handleiding

De handleiding is een belangrijk document en bestanddeel van de machine. Deze richt zich tot de gebruiker en bevat veiligheidsrelevante aanwijzingen.

Alleen de in de handleiding aangegeven werkwijzen zijn veilig. Wanneer de handleiding niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig off dodelijk letsel oplopen.

- De "Fundamentele veiligheidsaanwijzingen" in het hoofdstuk Veiligheid volledig lezen en in acht nemen, voordat de machine wordt gebruikt.
- Vóór het werk bovendien de desbetreffende paragrafen van de handleiding lezen en in acht nemen.
- De handleiding binnen handbereik van de gebruiker bewaren.
- De handleiding doorgeven aan volgende gebruikers.

3.5.2 Kwalificatie van personeel

Wanneer de machine ondeskundig wordt gebruikt, kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Om ongevallen te voorkomen moet elke persoon die met de machine werkt, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- Hij is lichamelijk in staat de machine te controleren.
- Hij kan de werkzaamheden met de machine in het kader van deze handleiding in overeenstemming met de veiligheidseisen uitvoeren.
- Hij begrijpt de werking van de machine in het kaders zijn werkzaamheden en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- Hij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.
- Hij is vertrouwd met het veilig besturen van voertuigen.
- Voor rijden op de openbare weg beschikt hij over voldoende kennis van de verkeersregels en over het voorgeschreven rijbewijs.

3.5.3 Kwalificatie van het vakpersoneel

Wanneer de uit te voeren werkzaamheden (montage, ombouw, inrichting, uitbreiding, reparatie, montage achteraf) onvakkundig aan de machine worden uitgevoerd, kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen. Om ongevallen te voorkomen, moet elke persoon die werkzaamheden volgens deze handleiding uitvoert, aan de volgende minimumvereisten voldoen:

- hij/zij is een gekwalificeerde vakman met overeenkomstige opleiding.
- hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de (gedeeltelijk) gedemonteerde machine te monteren zoals het volgens de montagehandleiding door de fabrikant is voorzien.
- hij/zij is op grond van de vakbekwaamheid in staat de functie van de machine uit te breiden, te veranderen, te repareren zoals het volgens de overeenkomstige handleiding door de fabrikant is voorzien.
- hij/zij kan de uit te voeren werkzaamheden in het kader van deze handleiding overeenkomstig de veiligheidseisen uitvoeren.
- hij/zij begrijpt de werking van de uit te voeren werkzaamheden en de machine en kan de gevaren van het werk herkennen en voorkomen.
- hij/zij heeft de handleiding gelezen en kan de informatie in de handleiding dienovereenkomstig in de praktijk brengen.

3.5.4 Kinderen in gevaar

Kinderen kunnen gevaren niet inschatten en gedragen zich onberekenbaar. Daardoor lopen kinderen extra gevaar.

- Kinderen weghouden van de machine.
- Kinderen weghouden van bedrijfsstoffen.
- Met name vóór het starten en het in gang zetten van machinebewegingen controleren of er zich geen kinderen in de gevarezone bevinden.

3.5.5 Aankoppelen van voorzetwerktuigen of aanhangers

Door de foutieve aankoppeling van de machine aan een veldhakselaar ontstaan gevaren die ernstige ongevallen kunnen veroorzaken.

- Bij het aankoppelen alle handleidingen in acht nemen:
 - de handleiding van de machine
 - de handleiding van de veldhakselaar
 - de handleiding van de tussenas
- Het voorschrift voor het koppelen in acht nemen, zie hoofdstuk Eerste inbedrijfstelling "Machine aan veldhakselaar aanpassen" en hoofdstuk Inbedrijfstelling, "Aanbouw aan de veldhakselaar".
- Het veranderde rijgedrag van de combinatie in acht nemen.

3.5.6 Constructieve wijzigingen aan de machine

Niet geautoriseerde constructieve wijzigingen en uitbreidingen kunnen afbreuk doen aan de deugdelijke en veilige werking van de machine. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

Constructieve wijzigingen en uitbreidingen zijn niet toegestaan.

3.5.7 Extra uitrustingen en reserveonderdelen

Extra uitrustingen en vervangingsonderdelen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Om de veilige werking te waarborgen originele of genormeerde onderdelen gebruiken, die voldoen aan de eisen van de fabrikant.

3.5.8 Werkplekken aan de machine**Meerijdende personen**

Meerijdende personen kunnen door de machine ernstig gewond worden of van de machine vallen en worden overreden. Omhoog geslingerde voorwerpen kunnen meerijdende personen treffen en verwonden.

- Laat nooit personen op de machine meerijden.

3.5.9 Veilige werking: technisch onberispelijke toestand**Gebruik alleen na correcte inbedrijfstelling**

Zonder correcte inbedrijfstelling volgens deze handleiding is de veilige werking van de machine niet gewaarborgd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- De machine alleen na correcte inbedrijfstelling gebruiken, zie hoofdstuk Inbedrijfstelling.

Technisch onberispelijke toestand van de machine

Ondeskundig onderhoud en ondeskundige instelling kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Alle onderhouds- en instelwerkzaamheden uitvoeren volgens de hoofdstukken Onderhoud en Instelling.
- Vóór alle onderhouds- en instelwerkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".

Gevaar door schade aan de machine

Schade aan de machine kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood. Voor de veiligheid zijn de volgende onderdelen van de machine van bijzonder belang:

- remmen
- besturing
- veiligheidsinrichtingen
- verbindingsinrichtingen
- verlichting
- hydraulisch systeem
- banden
- tussenas

Bij twijfel aan de bedrijfsveilige toestand van de machine, bijvoorbeeld bij eruit lopende bedrijfsstoffen, zichtbare schade of onverwacht veranderd rijgedrag:

- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".
- Mogelijke oorzaken voor schade onmiddellijk wegnemen, bijvoorbeeld grove vervuilingen verwijderen of losse schroeven vastdraaien.
- De oorzaak van de schade volgens deze handleiding opsporen, zie hoofdstuk Storingen – oorzaak en verhelpen.
- Indien mogelijk, de schade volgens deze handleiding verhelpen.
- Bij schade die van invloed kan zijn op de veilige werking en volgens deze handleiding niet zelf kan worden verholpen: schade door een gekwalificeerde vakgarage laten verhelpen.

Technische grenswaarden

Wanneer de technische grenswaarden van de machine niet worden opgevolgd, kan de machine worden beschadigd. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig gewond raken of gedood worden. Het is bijzonder belangrijk voor de veiligheid dat de volgende technische grenswaarden in acht worden genomen:

- toegestaan totaal gewicht
- maximale aslasten
- maximale transporthoogte
- Grenswaarden in acht nemen, zie hoofdstuk "Technische gegevens".

3.5.10 Gevarenzones

Bij ingeschakelde machine kan rondom de machine een gevarenzone ontstaan.

Om niet in de gevarenzone van de machine te geraken, moet minstens de veiligheidsafstand worden aangehouden.

Wanneer de veiligheidsafstand niet in acht wordt genomen, kunnen personen ernstig gewond raken of overlijden.

- Schakel de aandrijvingen en de motor alleen in wanneer geen personen de veiligheidsafstand hebben overschreden.
- Wanneer personen de veiligheidsafstand overschrijden, schakel dan de aandrijvingen uit.
- Bij het manoeuvreren en het werken op het veld de machine stoppen.

De veiligheidsafstand bedraagt:

Bij het manoeuvreren en het werken op het veld	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

Bij ingeschakelde machine zonder rijbeweging	
Voor de machine	3 m
Achter de machine	5 m
Aan de zijkant van de machine	3 m

De hier genoemde veiligheidsafstanden zijn minimum afstanden in het kader van de reglementaire toepassing. Deze veiligheidsafstanden moeten afhankelijk van de toepassings- en omgevingsvoorwaarden worden verhoogd.

- Voor alle werkzaamheden voor en achter de exact-hakselaar en in de gevarenzone van de transportwagen: de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen". Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.
- Houd rekening met de gegevens in alle desbetreffende handleidingen:
 - de handleiding van de exact-hakselaar
 - de handleiding van de transportwagen

Gevarenzone tussen exact-hakselaar en transportwagen

Wanneer personen zich ophouden tussen exact-hakselaar en transportwagen kunnen zij door weggrollen van de exact-hakselaar, onachtzaamheid of door machinebewegingen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Vóór alle werkzaamheden tussen de exact-hakselaar en de transportwagen: de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen". Dit geldt ook voor kortdurende controlewerkzaamheden.

3.5.11 Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden

Wanneer veiligheidsinrichtingen ontbreken of beschadigd zijn, kunnen bewegende machinedelen personen ernstig verwonden of doden.

- Beschadigde veiligheidsinrichtingen vervangen.
- Gedemonteerde veiligheidsinrichtingen en alle verdere onderdelen vóór de inbedrijfstelling weer monteren en in de beschermende stand zetten.
- Bij twijfel of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn gemonteerd en deugdelijk werken, een vakgarage een controle laten uitvoeren.

3.5.12 Persoonlijke veiligheidsuitrustingen

Het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen is een belangrijke veiligheidsmaatregel. Ontbrekende of ongeschikte persoonlijke beschermingsmiddelen verhogen het risico van gezondheidsschade en letsel van personen.

Persoonlijke beschermingsmiddelen zijn bijvoorbeeld:

- Geschikte veiligheidshandschoenen
- Veiligheidsschoenen
- Nauwsluitende veiligheidskleding
- Gehoorbescherming
- Veiligheidsbril
- Persoonlijke beschermingsmiddelen voor de desbetreffende werkzaamheid vastleggen en ter beschikking stellen.
- Alleen persoonlijke beschermingsmiddelen gebruiken, die zich in deugdelijke toestand bevinden en effectieve bescherming bieden.
- Persoonlijke beschermingsmiddelen aanpassen aan de persoon, bijvoorbeeld zijn lengte.
- Ongeschikte kleding en sieraden afdoen (bijv. ringen, kettingen) en bij lang haar een haarnetje dragen.

Geschikte kleding dragen

Los gedragen kleding verhoogt het gevaar door grijpen of opwikkelen aan roterende onderdelen en het gevaar door blijven hangen aan uitstekende delen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Nauwsluitende kleding dragen.
- Nooit ringen, kettingen en andere sieraden dragen.
- Bij lang haar een haarnetje dragen.
- Stevige schoenen of veiligheidswerkschoenen dragen.

3.5.13 Veiligheidsaanduidingen aan de machine

Veiligheidsstickers op de machine waarschuwen voor gevaren op gevaarlijke plaatsen en zijn een belangrijk onderdeel van de veiligheidsuitrusting van de machine. Ontbrekende veiligheidsstickers verhogen het risico van ernstig en dodelijk letsel van personen.

- Vervuilde veiligheidsstickers reinigen.
- Veiligheidsstickers na elke reiniging controleren op volledigheid en leesbaarheid.
- Ontbrekende, beschadigde en onherkenbaar geworden veiligheidsstickers onmiddellijk vervangen.
- Vervangingsonderdelen voorzien van de voorgeschreven veiligheidsstickers.

Voor beschrijving, verklaringen en bestelnummers van de veiligheidsstickers zie hoofdstuk Veiligheid, "Veiligheidsstickers aan de machine".

3.5.14 Verkeersveiligheid

Gevaren bij rijden op de weg

Wanneer de machine de door het nationale recht voorgeschreven maximale afmetingen en gewichten overschrijdt en niet volgens de voorschriften is verlicht, kunnen tijdens het rijden op de weg andere verkeersdeelnemers in gevaar worden gebracht.

- Zorg er vóór het rijden op de weg voor dat de maximaal toegelaten afmetingen, gewichten, as-, steun- en aanhanglasten niet worden overschreden die volgens de nationale wetgeving gelden voor het rijden op de openbare weg.
- Schakel vóór het rijden op de weg de verlichting in en zorg dat de functie aan de voorschriften voldoet.

Gevaren bij het rijden op de weg en in het veld

De aangehangen transportwagen verandert de rijeigenschappen van de veldhakselaar. De rijeigenschappen zijn ook afhankelijk van de bedrijfstoestand en van de ondergrond. Wanneer de bestuurder van de veldhakselaar geen rekening houdt met veranderde rijeigenschappen, kan hij ongevallen veroorzaken.

- Maatregelen voor het rijden op het weg en in het veld in acht nemen, zie hoofdstuk "Rijden en transport".

Gevaren bij niet correct voorbereide machine voor het rijden op de weg

Wanneer de machine niet correct voor het rijden op de weg wordt voorbereid, kunnen ernstige ongevallen in het wegverkeer hiervan het gevolg zijn.

- De machine elke keer dat hij de weg opgaat hiervoor voorbereiden, zie hoofdstuk Rijden en transport, "Vorbereidingen voor het rijden op de weg".

Gevaren bij het rijden in bochten met aanhangwagen

Bij het rijden in bochten zwenkt de aanhangwagen meer uit dan de zelfrijdende machine. Daardoor kunnen er ongevallen ontstaan.

- Rekening houden met het grotere zwenkbereik.
- Bij het afbuigen bedacht zijn op personen, tegenliggend verkeer en hindernissen.

Gevaar bij de werking van de machine op een helling.

De machine kan bij de werking op een helling kantelen. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Alleen op een helling werken en rijden als de bodem van de helling vlak is en wanneer gegarandeerd is dat de banden grip hebben op de bodem.
- De machine met geringe snelheid omkeren. Een grote bocht rijden bij het omkeren.
- Dwars op de helling rijden vermijden omdat vooral door de extra lading en het uitvoeren van machinefuncties het zwaartepunt van de machine wordt veranderd.
- Vermijd rukachtige bewegingen op de helling.

3.5.15 Machine veilig parkeren

Een onvakkundig geparkeerde en onvoldoende beveiligde machine kan een gevaar vormen voor personen, in het bijzonder voor kinderen en kan zich ongecontroleerd in beweging zetten of omkiepen. Personen kunnen worden verwond of gedood.

- De machine op een vlakke, horizontale ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- Vóór instel-, reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden ervoor zorgen dat de machine veilig staat.
- In het hoofdstuk Rijden en transport de paragraaf "Machine parkeren" in acht nemen.
- Voor het parkeren: de machine stoppen en beveiligen.

Parkeren zonder toezicht

Een onvoldoende beveiligde en zonder toezicht geparkeerde machine vormt een gevaar voor personen en vooral voor kinderen.

- Voor het parkeren: de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".

3.5.16 Bedrijfsstoffen

Ongeschikte bedrijfsstoffen

Bedrijfsstoffen die niet voldoen aan de eisen van de fabrikant, kunnen afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken.

- Alleen bedrijfsstoffen gebruiken, die aan de eisen van de fabrikant voldoen.

Voor de eisen die aan de bedrijfsstoffen worden gesteld, zie hoofdstuk Machinebeschrijving, "Bedrijfsstoffen".

Milieubescherming en afvalverwijdering

Bedrijfsstoffen als dieselbrandstof, remvloeistof, antivriesmiddel en smeermiddelen (bijv. transmissieolie, hydraulische olie) kunnen schade toebrengen aan het milieu en de gezondheid van personen.

- De bedrijfsstoffen niet in het milieu terecht laten komen.
- De bedrijfsstoffen in een goed afsluitende vloeistoftank, met speciaal etiket vullen en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.
- Eruit gelopen bedrijfsstoffen opnemen met absorberende materiaal in een goed afsluitende vloeistoftank met speciaal etiket gieten en volgens de overheidsvoorschriften verwijderen.

3.5.17 Gevaren door de gebruiksomgeving

Brandgevaar

Door de werking of door dieren, bijvoorbeeld knaagdieren, nestelende vogels of opwervelingen kan zich brandbaar materiaal in de machine verzamelen.

Stof, verontreinigingen en oogstresten onder droge werkomstandigheden kunnen zich aan hete delen ontsteken en personen door brand ernstig verwonden of doden.

- De machine dagelijks voor het eerste gebruik controleren en reinigen.
- De machine tijdens de werkdag regelmatig controleren en reinigen.

3.5.18 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: Werkzaamheden aan de machine

Werkzaamheden aan de stopgezette machine

Wanneer de machine niet is stopgezet en beveiligd, kunnen delen onbedoeld bewegen of kan de machine zich in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

- Vóór alle reparatie, onderhouds-, instel- en reinigingswerkzaamheden aan de machine, de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".

Instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden

Ondeskundige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Uitsluitend werkzaamheden uitvoeren die in deze handleiding staan beschreven. Vóór alle werkzaamheden de machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid "Machine stopzetten en beveiligen".
- Alle overige instandhoudings- en reparatiewerkzaamheden uitsluitend door een gekwalificeerde vakgarage laten uitvoeren.

Opgetilde machines en machinedelen

De opgetilde machine en opgetilde machinedelen kunnen ongewenst naar beneden zakken of kantelen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Niet staan of zitten onder de opgetilde machine of opgetilde machinedelen die niet worden ondersteund, zie hoofdstuk Veiligheid, "Opgetilde machine en machinedelen veilig ondersteunen".
- Altijd vóór werkzaamheden aan opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen laten zakken.
- Altijd vóór werkzaamheden aan of onder opgetilde machines of machinedelen eerst de machine of machinedelen met starre veiligheidsondersteuning of met hydraulische afsluitinrichting en door ondersteunen tegen neerlaten beveiligen.

Gevaar door laswerkzaamheden

Onvakkundige laswerkzaamheden brengen de veilige werking van de machine in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en personen ernstig tot dodelijk letsel oplopen.

- Voor laswerkzaamheden aan de machine de toestemming door de KRONE klantenservice bezorgen en desgewenst alternatieven laten tonen.
- Laswerkzaamheden alleen door ervaren vakpersoneel laten uitvoeren.

3.5.19 Gevaren bij bepaalde werkzaamheden: werkzaamheden aan wielen en banden

Onvakkundige montage of demontage van de wielen en banden brengen de veilige werking in gevaar. Daardoor kunnen ongevallen worden veroorzaakt en kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

Voor wiel- en bandmontage moet voldoende kennis aanwezig zijn en voorgeschreven montagegereedschap worden gebruikt.

- Als de kennis ontbreekt, de wielen en banden laten monteren door de KRONE dealer of een gekwalificeerde bandenservice.
- Bij het monteren van de band op de velg mag nooit de door KRONE aangegeven maximaal toegestane druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren, zie hoofdstuk "Technische gegevens".
- Bij de montage van de wielen de wielmoeren met het voorgeschreven draaimoment monteren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Banden".

3.5.20 Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen

Verboden of verkeerde maatregelen in gevaarlijke situaties kunnen de redding van personen die gevaar lopen hinderen of verhinderen. Door de lastigere reddingsomstandigheden nemen de kansen op hulp en genezing van gewonden af.

- Allereerst: de machine uitschakelen.
- Overzicht over de gevaarssituatie krijgen en de oorzaak van het gevaar herkennen.
- De plaats van het ongeval afsluiten.
- Personen uit de gevarezone redden.
- Uit de gevarezone weggaan en deze niet meer betreden.
- Reddingsdiensten alarmeren en, indien mogelijk, hulp halen.
- Levensreddende directe maatregelen nemen.

3.6 Veiligheidsroutines

3.6.1 Machine stopzetten en beveiligen

**WAARSCHUWING!****Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen!**

Wanneer de machine niet is stopgezet, kunnen de machine of machinedelen onbedoeld bewegen. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- Vóór het verlaten van de cabine van de exact-hakselaar machine stopzetten en beveiligen.

Om de transportwagen stop te zetten en te beveiligen:

- De transportwagen op een horizontale en vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen neerzetten.
- De motor van de exact-hakselaar uitschakelen, de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De transportwagen en de exact-hakselaar door de parkeerremmen tegen weggrollen beveiligen.

3.6.2 Omhoog geheven machine en machinedelen veilig ondersteunen

**WAARSCHUWING!****Gevaar voor letsel door beweging van de machine of machinedelen**

Wanneer er de machine niet veilig is ondersteund, kan de machine of machinedelen gaan rollen, vallen of wegzakken. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of worden gedood.

- Vóór werkzaamheden aan of onder omhooggeheven onderdelen: Machine of machinedelen veilig ondersteunen.

Om de machine of machinedelen veilig te ondersteunen:

- De machine stopzetten en beveiligen, zie hoofdstuk Veiligheid, "Machine stopzetten en beveiligen".
- Vóór alle werkzaamheden aan of onder machinedelen de machinedelen laten zakken of met stijve veiligheidsondersteuning mechanisch (bijv. draagbok, kraan) of met hydraulische afsluitinrichting (bijv. afsluitkraan) beveiligen tegen omlaaggaan.
- Gebruik voor het ondersteunen van de machine nooit materiaal dat kan meegeven.
- Gebruik nooit holle blokstenen of bakstenen voor de ondersteuning. Holle blokstenen of bakstenen kunnen onder permanenten belasting breken.
- Werk nooit onder een machine of machinedelen die door een krik worden ondersteund.

3.7 Plaats van de veiligheidsstickers op de machine



SWWX0001_1

Afb. 1

1) Bestelnr. 939 471 1 (1x)



Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid

Door verkeerde bediening van en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden.

- Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.

2) Bestelnr. 942 196 1 (2x)

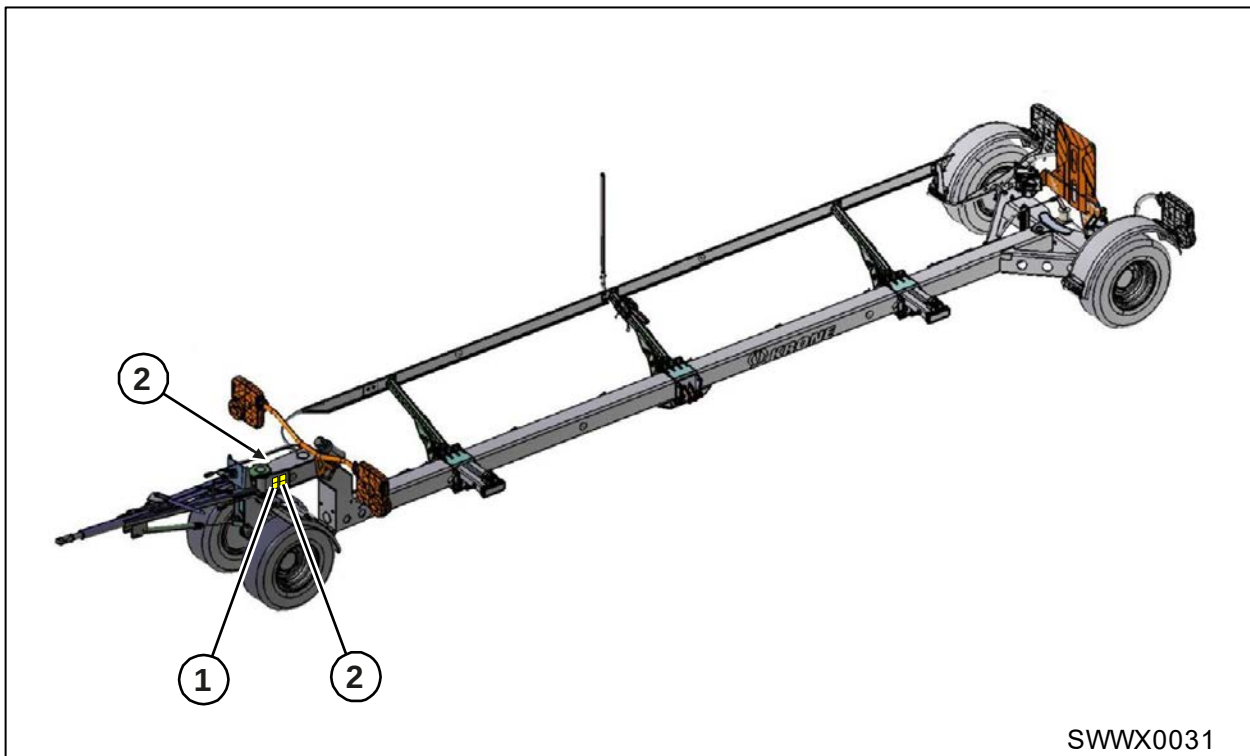


Gevaar door beknellen of afsnijden

Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen.

- Nooit in het beknellings-gevaarzone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.

Bij de variant Italië:



SWWX0031

Afb. 2

1) Bestelnr. 939 471 1 (1x)



Gevaar door verkeerde bediening en onbekendheid

Door verkeerde bediening van en onbekendheid met de machine en een verkeerde handelwijze in gevaarlijke situaties bestaat er levensgevaar voor operators en derden.

- Vóór de inbedrijfstelling de handleiding en de veiligheidsvoorschriften lezen en in acht nemen.

2) Bestelnr. 942 196 1 (2x)



Gevaar door beknellen of afsnijden

Gevaar voor letsel door beknellende en snijdende punten aan bewegende machinedelen.

- Nooit in het beknellings-gevarenczone grijpen zolang daar nog delen kunnen bewegen.

Veiligheid

3.7.1 Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers



Aanwijzing

Elke veiligheids- en aanwijzingssticker is van een bestelnummer voorzien en kan direct bij de fabrikant c.q. bij de geautoriseerde vakhandel (zie hoofdstuk "Contactpersonen") worden besteld.

3.7.2 Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers



Aanwijzing - Aanbrengen van een sticker

Effect: Hechting van de sticker

- Het aanbrengvlak moet schoon en vrij van vuil, olie en vet zijn.
-

3.7.3 Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Duitsland)

Telefoon: + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (Magazijn reserveonderdelen binnenland)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (Magazijn reserveonderdelen export)

3.8 Veiligheidsuitrusting

3.8.1 Parkeerrem

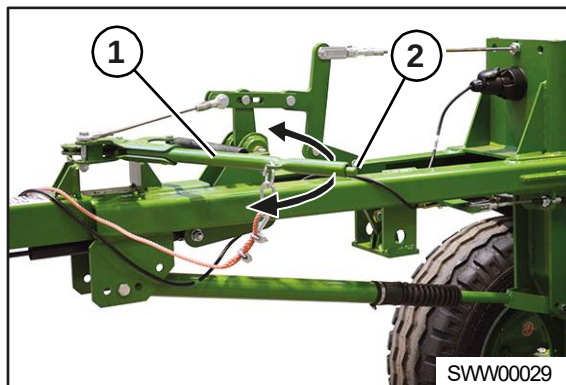


WAARSCHUWING!

Onverwachte beweging van de transportwagen!

Wordt de parkeerrem bij het neerzetten van de transportwagen niet geactiveerd, kan de transportwagen zich ongewild in beweging zetten. Daardoor kunnen personen ernstig gewond raken of gedood worden.

- De parkeerrem altijd aantrekken als de exact-hakselaar verlaten resp. de transportwagen neergezet wordt.



Afb. 3

De hendel (1) van de parkeerrem bevindt zich op de dissel aan de voorzijde van de machine.

De parkeerrem dient ter beveiliging van de machine tegen onbedoeld weggrollen, in het bijzonder van de aangehangen machine.

Parkeerrem aantrekken:

- Aan de hendel (1) trekken tot de stilstand van de transportwagen gewaarborgd is.

Parkeerrem losmaken:

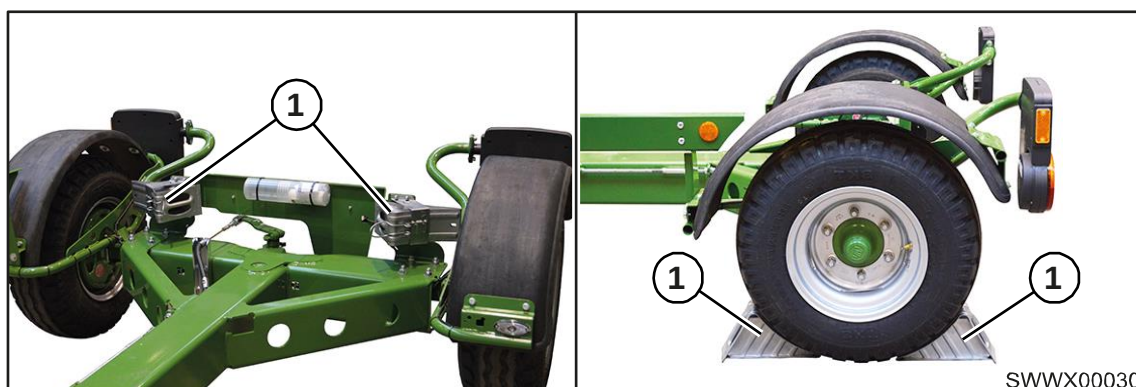
- De hendel (1) iets aantrekken, de ontgrendelingstoets (2) indrukken en de hendel (1) volledig in richting midden voertuigmidden terugzwenken.



Let op

Om de machine tegen weggrollen te beschermen, naast de parkeerrem de wielwiggen gebruiken.

3.8.2 Wielwigen



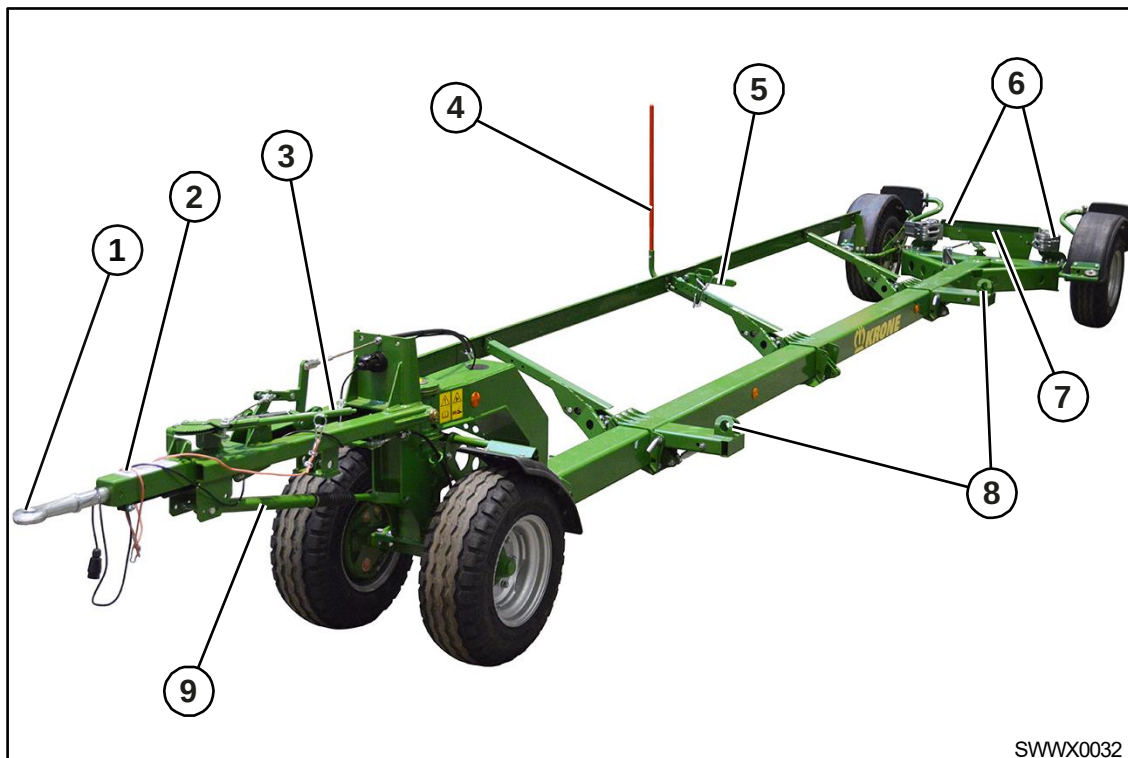
Afb. 4

De wielwigen (1) bevinden zich bij de achterste as.

- Om de transportwagen tegen weggrollen te beveiligen een wielwig voor en een wielwig achter een wiel van de achterste as leggen.

4 Machinebeschrijving

4.1 Machineoverzicht

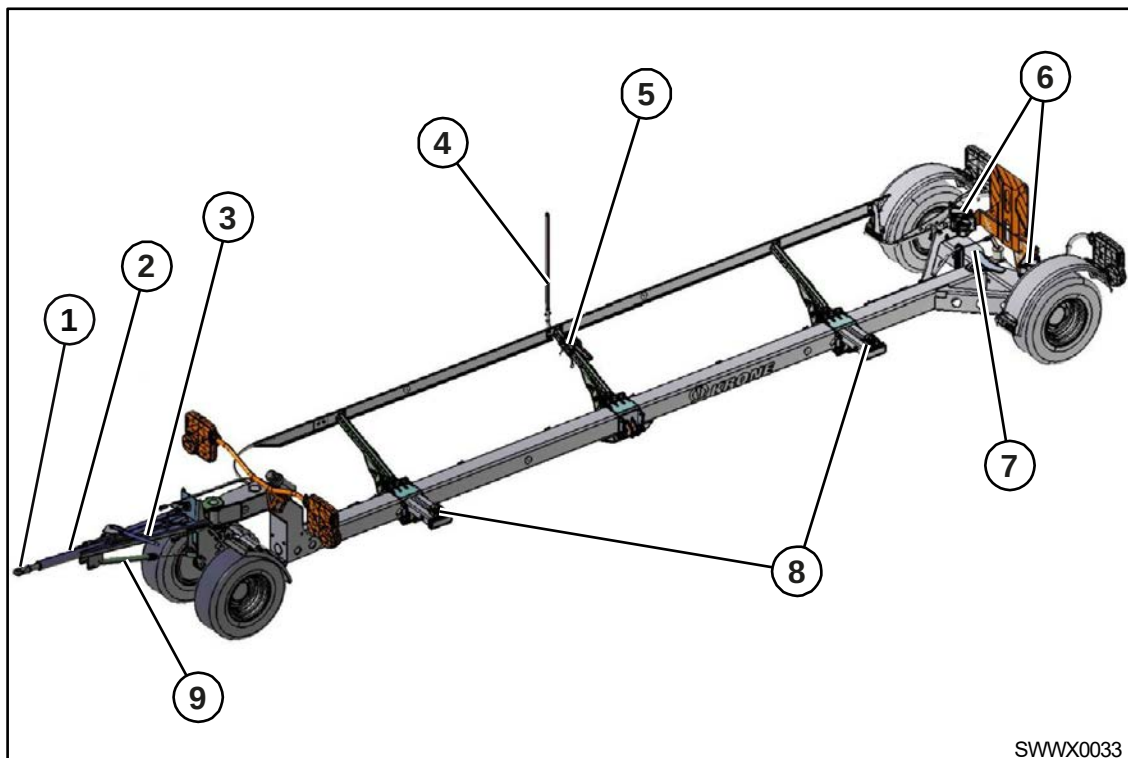


SWWX0032

Afb. 5:

1) Trekoog	2) Dissel	3) Handel parkeerrem
4) Middenpositioneerder	5) Vergrendelingshendel	6) Wielwiggen
7) Documenthouder	8) Opnamegrendels	9) Inrichting voor hoogtebehoud

Bij de variant Italië:

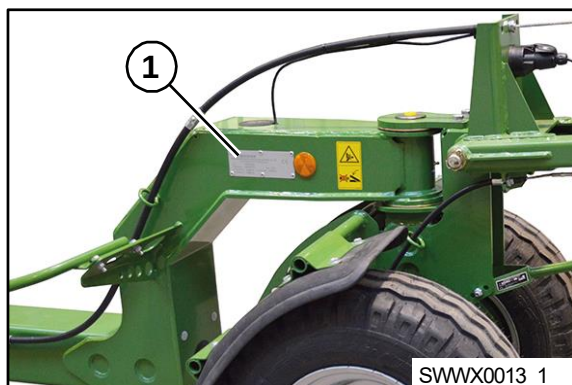


SWWX0033

Afb. 6

1) Trekoog	2) Dissel	3) Handel parkeerrem
4) Middenpositioneerder	5) Vergrendelingshendel	6) Wielwiggen
7) Documenthouder	8) Opnamegrendels	9) Inrichting voor hoogtebehoud

4.2 Aanduiding



Afb. 7

De machinegegevens bevinden zich op een typeplaatje (1).

4.3 Gegevens voor aanvragen en bestellingen

Machinenummer/FIN/VIN	
-----------------------	--



Aanwijzing

Het typeplaatje is een officieel document en mag niet worden veranderd of onleesbaar worden gemaakt!

Bij vragen over de machine en bij de bestelling van vervangingsonderdelen moet het machinenummer/FIN/VIN worden vermeld. Het machinenummer vindt u op het typeplaatje in de regel machinenummer/FIN/VIN. Opdat u de gegevens altijd bij de hand heeft, adviseren wij u om deze in de bovenstaande velden in te vullen.



Aanwijzing

Originele KRONE vervangingsonderdelen en door de fabrikant geautoriseerde toebehoren dienen de veiligheid. Het gebruik van niet door KRONE vervaardigde, gekeurde of toegelaten reserveonderdelen, toebehoren en aanvullende apparaten heeft het opheffen van de aansprakelijkheid voor daaruit resulterende schade tot gevolg.

4.3.1 Contactpersonen

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG
Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle (Duitsland)

Telefoon: + 49 (0) 59 77/935-0 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-339 (centrale)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-239 (Magazijn reserveonderdelen binnenland)
Telefax: + 49 (0) 59 77/935-359 (Magazijn reserveonderdelen export)

5 Technische gegevens

Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens in deze handleiding komen overeen met de stand ten tijde van publicatie. Wijzigingen aan de constructie blijven altijd en zonder kennisgeving of opgave van redenen voorbehouden.

Bij de werking van de transportwagen mogen de op het typeplaatje aangegeven gewichten niet worden overschreden.

Type	Transportwagen SWW XDisc
Totale lengte	10.365 mm
Totale breedte	2.080 mm
Totale hoogte zonder directe snij-inrichting	1.180 mm
Totale hoogte met directe snij-inrichting	2.100 mm
Banden	10.0/75-15.3 10PR TL
Toegestaan totaal gewicht	5.200 kg
Bodemvrijheid van de dissel	1.080 mm (in hoogte verstelbaar)
Elektrische installatie	12 volt - 7-polige stekker

Maten en gewichten komen niet in alle gevallen overeen met de standaarduitvoering.

6

Eerste ingebruikneming



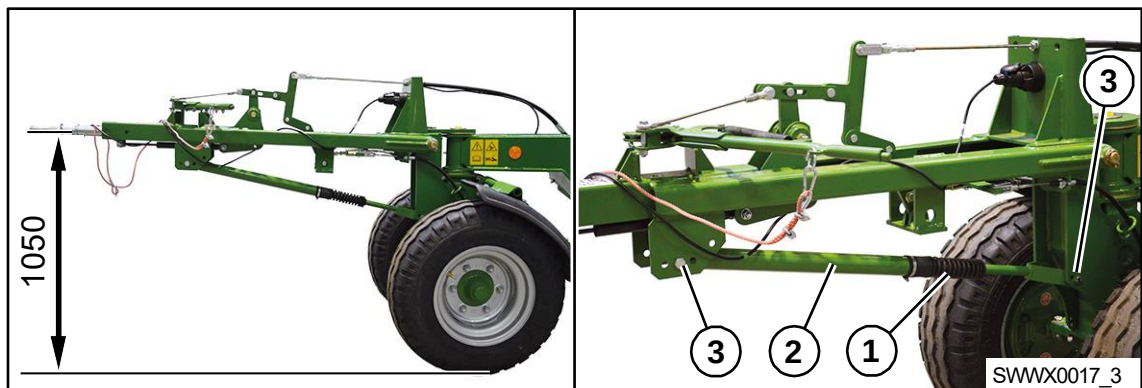
Gevaar! - Verkeerde montage

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of zware beschadigingen aan de machine.

- De montage van de machine mag alleen door een geautoriseerde vakhandel uitgevoerd worden.
- De montage van de machine moet zeer zorgvuldig uitgevoerd worden.
- Neem daarbij de overeenkomstige ongevalpreventievoorschriften in acht.
- Gebruik alleen transportmiddelen en aanslagmiddelen die veilig zijn en voldoende afmetingen hebben.
- De machine mag pas in bedrijf genomen worden wanneer alle veiligheidsinrichtingen gemonteerd zijn.
- Eigenmachtig aangebrachte wijzigingen aan het werktuig sluiten de desbetreffende aansprakelijkheid van de fabrikant en leverancier voor hieruit resulterende schade uit.

6.1

Disselhoogte aanpassen



Afb. 8

Die inrichting voor het hoogtebehoud (2) is bestemd om de aankoppelhoogte van de dissel te regelen en voorkomt dat deze valt. De inrichting voor het hoogtebehoud moet altijd zodanig zijn ingesteld dat een traploze verstelling van de dissel omhoog en omlaag met dezelfde waarde mogelijk is.

In de fabriek is de dissel op een hoogte van 1050 mm vooringesteld.

Afhankelijk van de hoogte van de trekbeek van het trekvoertuig kan een hoogteaanpassing van de dissel noodzakelijk zijn.

Ga als volgt te werk:



LET OP! De inrichting voor het hoogtebehoud staat onder drukspanning

De demontage van de inrichting voor het hoogtebehoud (2) mag alleen plaatsvinden wanneer de klemkracht zo hoog is ingesteld dat het drukveerpakket is vastgezet.

Klemkracht verhogen /verlagen

- Verwijder de rubber manchet (1)
- Schroefdraadhuls indraaien resp. uitdraaien

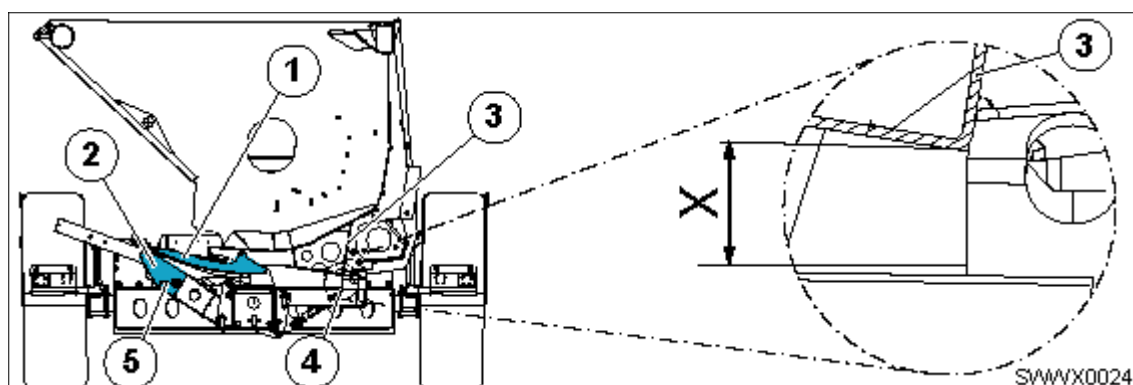
Schroefdraadhuls indraaien = klemkracht verhogen

Schroefdraadhuls uitdraaien = klemkracht verlagen

- Inrichting voor het hoogtebehoud in gatenpatroon (3) verplaatsen (let op de bovenstaande voorwaarden)

Eerste ingebruikneming

6.2 Aanpassen van de glijderhouders



Afb. 9

Afhankelijk van de bandengrootte van de hakselaar kan een aanpassing van de glijderhouders (voor/achter) van de snijinrichtingwagen noodzakelijk zijn.

Ga als volgt te werk:

- laat de snijinrichting (X-Disc) op de snijinrichtingwagen zover neer tot de voorste glijder (1) van de snijinrichting de voorste glijderhouder (2) van de snijinrichtingwagen net aanraakt.
- Controleer in deze positie de maat X tussen dwarsdrager (3) (snijinrichting) en de glijderhouder (4) achter. De maat X moet ca. 50 mm bedragen.

Als dit niet het geval is:

- Neem de snijinrichting van de snijinrichtingwagen en steek de bout van de glijderhouder voor om in het voorste gat (5) van de glijderhouder.
- Glijderhouder opnieuw instellen (zie hoofdstuk Instellingen "Instelling glijderhouder")

7

Ingebruikneming

**GEVAAR! - Montage/demontage en werking van de machine**

Gevolg: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Instelwerkzaamheden principieel alleen bij uitgeschakelde aandrijving en stilstaande motor uitvoeren!
- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen.
- Machine beveiligen tegen weggrollen.
- Er mogen geen personen tussen trekvoertuig en machine aanwezig zijn.
- Er mag zich niemand in het zwenkbereik van de voor- en achteras bevinden.
- Voer werkzaamheden onder of aan de opgetilde machine alleen uit bij een stabiele ondersteuning.
- Neem tijdens de werking een voldoende veiligheidsafstand tot alle bewegende delen van de transportwagen in acht.
- Breng de transportwagen bij gevaarlijke situaties onmiddellijk tot stilstand.

7.1 Aanbouw van het trekvoertuig

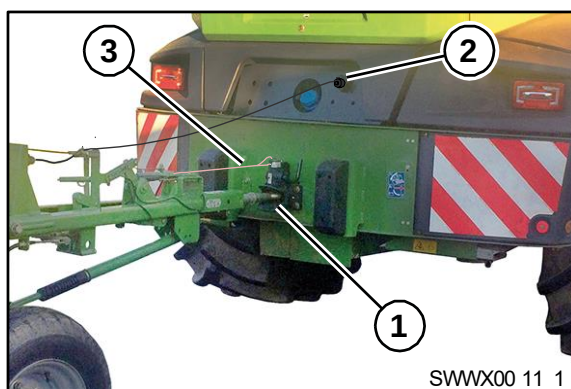


GEVAAR! - Steun- en aanhanglasten van de trekker niet in acht genomen!

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Neem de maximale steun- en aanhanglasten van het trekvoertuig in acht!
- Koppel de machine volgens de voorschriften aan de koppeling van het trekvoertuig en borg de verbinding.

7.1.1 Aankoppelen van het aanhangooig aan de aanhangkoppeling van het trekvoertuig



Afb. 10

Ga bij het aankoppelen als volgt te werk:

- Koppel het aankoppeloog (1) vast.
- Indien gewenst de aanhanghoogte, passend bij de trekhaak van de veldhakselaar instellen, zie hoofdstuk Eerste inbedrijfstelling, "Disselhoogte aanpassen".
- Verbindingskabel (2) aansluiten, zie hoofdstuk Eerste inbedrijfstelling, "Elektrische aansluiting".
- Bevestig de borgkabel van de handremhendel (3) aan het trekvoertuig.

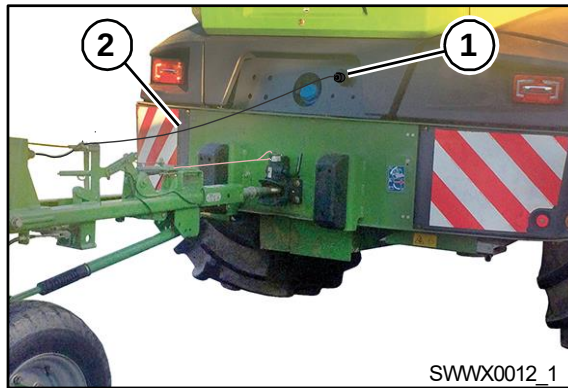
7.2

Elektrische aansluiting

**OPGELET! - Verbindingskabel niet correct geïnstalleerd.**

Effect: verlichtingsinstallatie functioneert niet meer.

- Installeer verbindingskabels tussen trekvoertuig en snijrichtingwagen met dubbele werking zodanig dat deze bij het rijden in bochten niet spannen of niet met de wielen van het trekvoertuig of de bodem in aanraking komen.



Afb. 11

- Sluit de 7-polige verbindingskabel (2) voor verlichting aan op de 7-polige steekkoppeling (1) van het elektrische systeem van het trekvoertuig.
- Installeer de kabel zo dat deze niet met de wielen of de bodem in aanraking komt.

8 Rijden en transport



GEVAAR! – Rijden op de weg, meerijden, rijgedrag

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- De machine moet volledig en correct zijn opgehangen.
- Meerijden op de machine is verboden
- Bij het rijden op de openbare weg moeten de regels voor de toelating tot het wegverkeer in acht genomen worden (verlichting, aanduiding).
- De op het typeplaatje aangegeven maximale snelheid mag niet worden overschreden
- De verkeersveiligheid van de snijinrichtingwagen, in het bijzonder verlichting, banden, opnamesysteem snijinrichtingwagen, remstangen, stuurstangen en snijinrichtingbeveiliging moeten worden gecontroleerd voordat er op de openbare weg wordt gereden.
- Controleer bij het wegrijden of het zicht rond het trekvoertuig en op de snijinrichtingwagen voldoende is.

9 Bediening

9.1 Gebruik voor de werkzaamheden



WAARSCHUWING! - Onverwachte beweging van de machine

Gevolg: levensgevaar, ernstig letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

Bij de montage en demontage van het voorzetwerktuig is bijzondere voorzichtigheid geboden!

De voorschriften ter voorkoming van ongevallen moeten beslist in acht worden genomen.

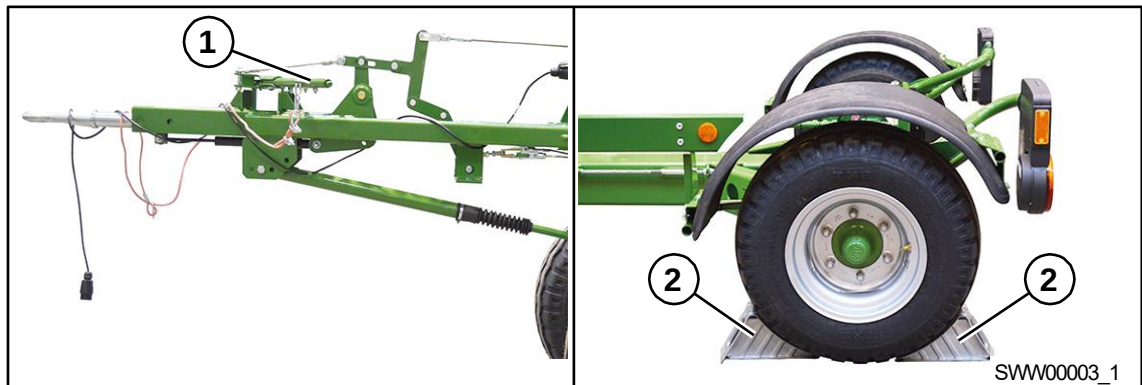
Neem de gegevens in de handleiding van het voorzetwerktuig in acht.

9.2 Laden



Let op

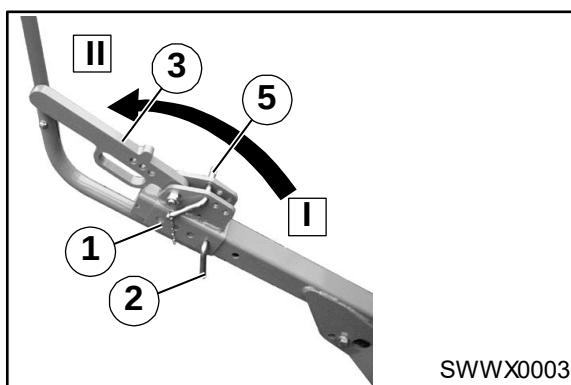
Het laden resp. lossen van de directe snij-inrichting van de transportwagen moet op een vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen worden uitgevoerd. Er moet voldoende plaats aan de zijkant aanwezig zijn voor het manoeuvreren van de veldhakselaar.



Afb. 12

Vorbereitung aan de transportwagen:

- De parkeerrem (1) aantrekken.
- De transportwagen door wielwiggen (2) aan de achteras tegen weggrollen beveiligen.



Afb. 13

Vergrendelingstuk (1) naar boven schuiven.

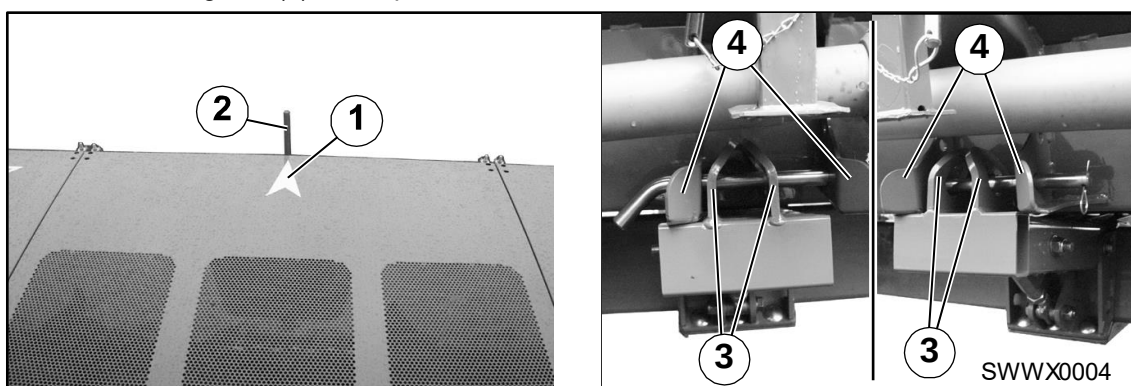
Ga als volgt te werk:

- Draai de borgbouten (2) los.
- Vergrendelingstuk (1) naar boven schuiven en met borgbout (2) en insteekveer borgen

Vergrendelingshendel (3) van Pos. I in Pos. II zwenken.

Ga als volgt te werk:

- Draai de borgbouten (5) los.
- Vergrendelingshendel (3) van Pos. I in Pos. II zwenken
- Steek de borgbout (5) in de lip



Afb. 14

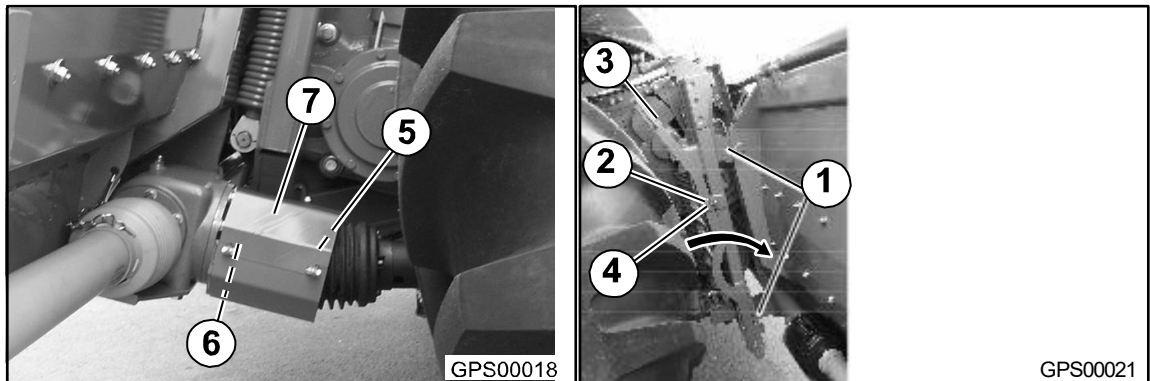
- Hef de snijinrichting (X-Disc) tot de aanslag van het hefmechanisme van de hakselaar (intreksysteem).
- Rijd met de snijinrichting (X-Disc) parallel over de snijinrichtingswagen, pijl daarmee met de markeringspijl (1) de middenaanwijzer van de snijinrichting (X-Disc) (2) van de snijinrichtingswagen aan.
- Rijd naar voren tot de snijinrichting (X-Disc) de middenaanwijzer (2) licht aanraakt.



LET OP! -Schade aan de machine

Controleer, voor u het intrekaggregaat verder neerlaat, of de opnamelippen (3) van de snijinrichtingswagen zich daadwerkelijk in het midden tussen de snijinrichtinghouders (4) telkens aan de rechter en linker machinekant bevinden.

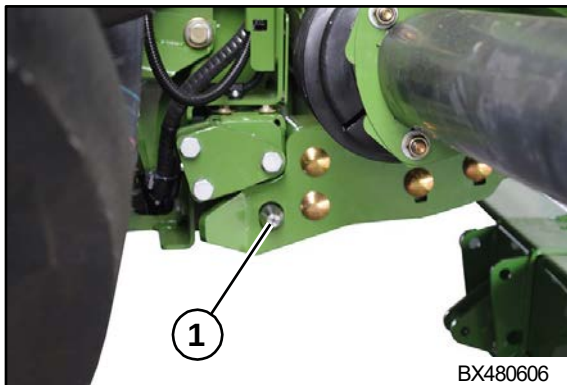
Vorbereidingen aan een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelframeopname"



Afb. 15

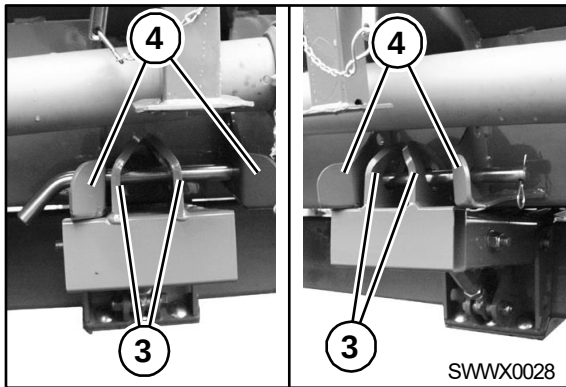
- De veiligheidsafscherming (7) openen.
- Trek de scharniervork (5) van de aandrijfas (6) van de haakse hoofdoverbrenging los en leg deze in de houder van de veldhakselaar neer.
- Open de vergrendelingshaak (1): Trek de insteekveer (4) los, trek de vergrendelingshendel (3) van de blokkeerbout (2) en draai deze naar voren.

Bij een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelroloppname"



Afb. 16

- De vergrendeling voorzetwerktuig (1) ontgrendelen. Zie de handleiding van de veldhakselaar.



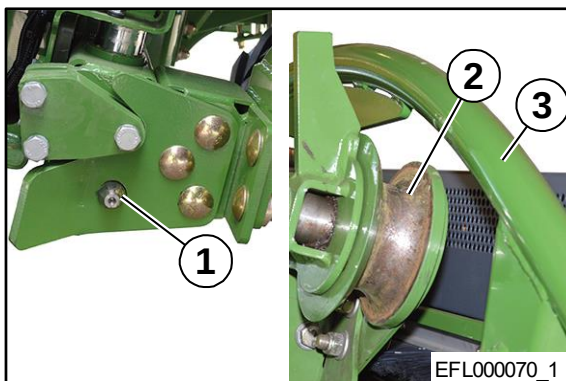
Afb. 17

- Laat de invoer van de veldhakselaar zover neer tot de opnamelippen (3) van de snijinrichtingswagen zich in het midden tussen de snijinrichtinghouders (4) bevinden (rechter en linker machinekant).

Bij een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelframeopname"

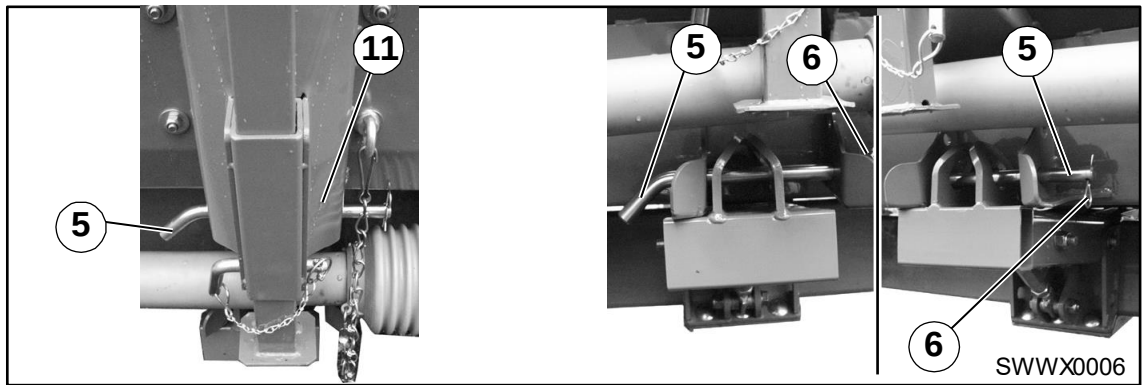
- Beweeg het pendelframe van de veldhakselaar omlaag tot de opnameklauwen zich onder de opnamebout bevinden.

Bij een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelrolopname"



Afb. 18

- Het hefmechanisme van de veldhakselaar zover neerlaten tot de rollengeleidingen (2) geen contact met het opnamebochtstuk hebben.
- De vergrendelingen voorzetwerktuig (1) vergrendelen. Zie de handleiding van de veldhakselaar.



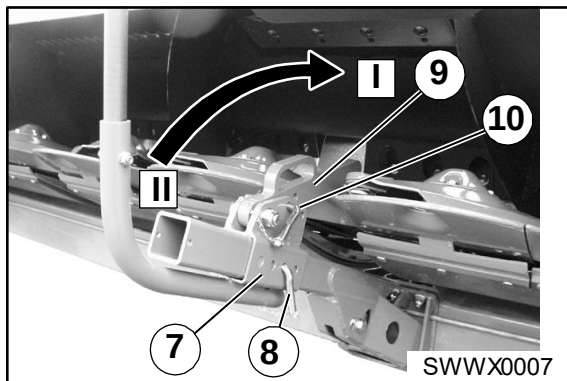
Afb. 19

- Rijd de veldhakselaar terug.
- Neem de borgbout (5) uit de houder (11).
- Met borgbout (5) en insteekveer (6) de snijinrichting borgen.



GEVAAR! - Snijinrichting niet correct geborgd.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel van personen of beschadigingen aan de machine.
Controleer of de vergrendelingshendel (9) zich minstens 10 cm boven de maaibalk bevindt.



Afb. 20

Vergrendelingstuk (7) zover mogelijk omlaag schuiven.

Ga als volgt te werk:

- Draai de borgbouten (8) los.
- Vergrendelingstuk (7) omlaag schuiven en met borgbout (8) en insteekveer borgen.

Vergrendelingshendel (9) van Pos. II in Pos. I zwenken

Ga als volgt te werk:

- Draai de borgbouten (10) los.
- Vergrendelingshendel (9) van Pos. II in Pos. I zwenken en met borgbout (4) en insteekveer borgen.

9.2.1

Uitladen



WAARSCHUWING! - Onverwachte beweging van de machine

Gevolg: levensgevaar, ernstig letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

Bij de montage en demontage van het voorzetwerktuig is bijzondere voorzichtigheid geboden!

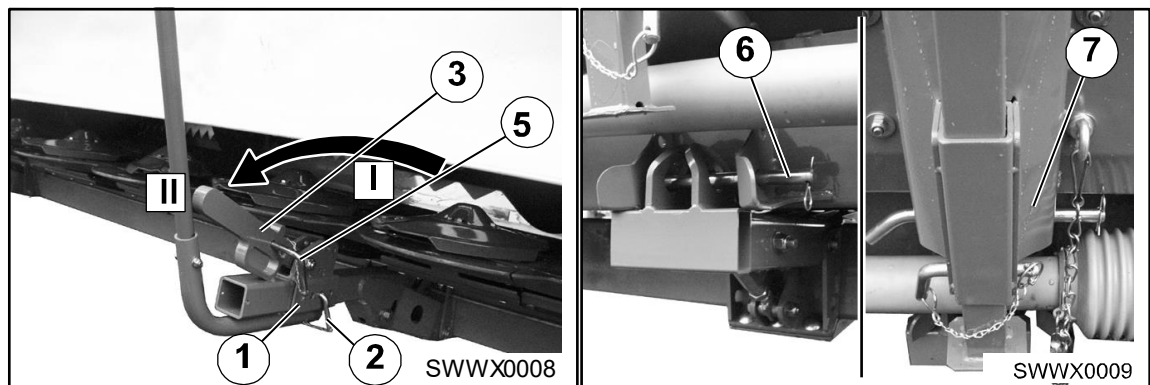
De voorschriften ter voorkoming van ongevallen moeten beslist in acht worden genomen.

Neem de gegevens in de handleiding van het voorzetwerktuig in acht.



Let op

Het laden resp. lossen van de directe snij-inrichting van de transportwagen moet op een vlakke ondergrond met voldoende draagvermogen worden uitgevoerd. Er moet voldoende plaats aan de zijkant aanwezig zijn voor het manoeuvreren van de veldhakselaar.



Afb. 21

Vergrendelingshendel (3) van Pos. I in Pos. II zwenken.

Ga als volgt te werk:

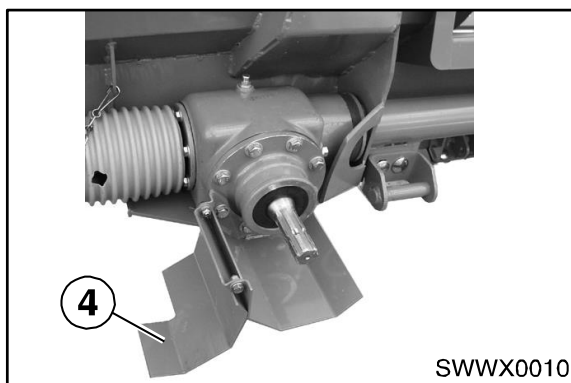
- Draai de borgbouten (5) los.
- Vergrendelingshendel (3) van Pos. I in Pos. II zwenken.
- Steek de borgbout (5) in de lip.

Vergrendelingstuk (1) naar boven schuiven.

Ga als volgt te werk:

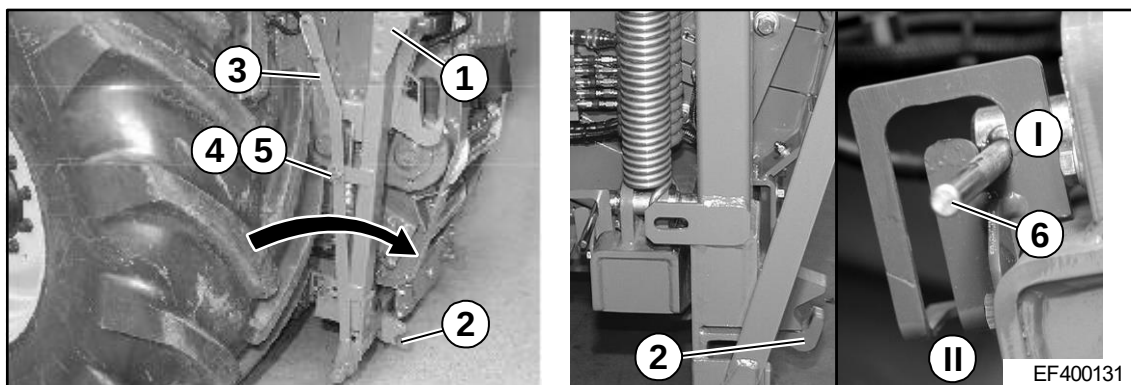
- Draai de borgbouten (2) los.
- Vergrendelingstuk (1) naar boven schuiven en met borgbout (2) en insteekveer borgen.
- Borgbouten (6) rechts en links verwijderen en in houder (7) van de snijinrichting omsteken.

Bij een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelframeopname"



Afb. 22

- Klap de veiligheidsafscherming (4) neer voordat de veldhakselaar naar de maïsplukker wordt gereden



Afb. 23

- Beweeg het pendelframe (1) van de veldhakselaar volledig omlaag.
- Stel het pendelframe (1) van de veldhakselaar horizontaal af.
- De vergrendelingshaken (2) moeten geopend zijn. Open deze indien nodig met de vergrendelingshendel (3).
- Trek de insteekveer (5) los, trek de vergrendelingshendel (3) van de blokkeerbout (4) en draai deze naar voren.
- Het pendelframe (1) moet vergrendeld zijn. De vergrendelingsbout (6) moet zich in de stand I (vergrendeld) bevinden.



Gevaar! - Aankoppelen

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

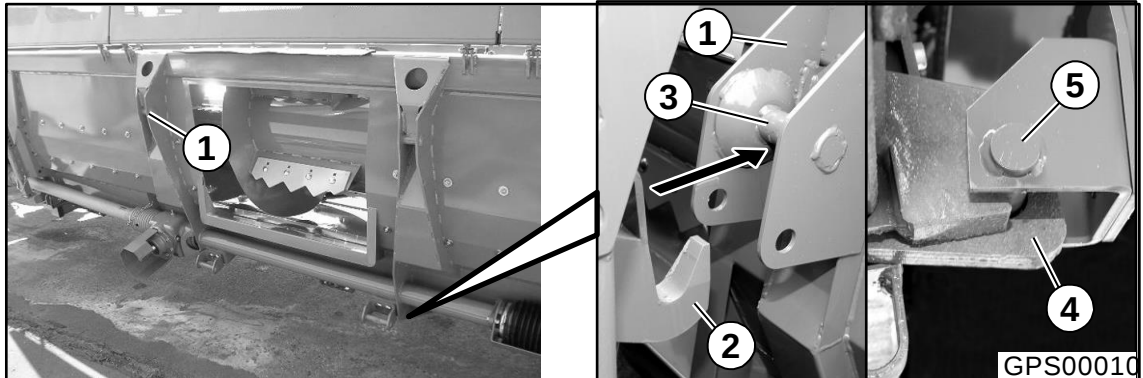
Let er bij het aankoppelen op dat er niemand tussen veldhakselaar en machine aanwezig is.



Gevaar! - Aankoppelen

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

Let er bij het aankoppelen op dat er niemand tussen veldhakselaar en machine aanwezig is.



Afb. 24

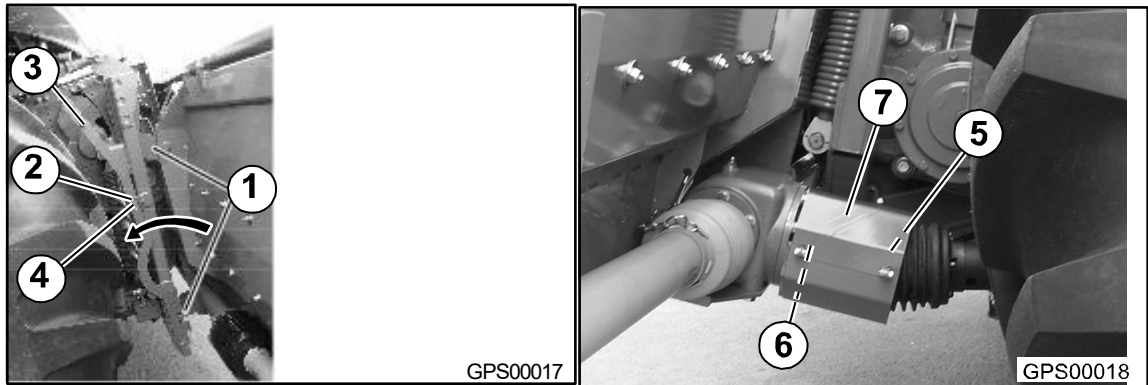
- Rijd de veldhakselaar naar de machine tot het pendelframe recht voor het adapterframe (1) staat en de opnamebouten (3) zich tegen de aanlegvlakken van de opnameklauwen (2) bevinden.
- Beweeg het pendelframe omhoog met het hydraulisch hefsysteem tot de vergrendelingshaken (4) in de pendelframeopname (5) aan het adapterframe liggen.



Aanwijzing

Controleer of het pendelframe in de opnamebout (1) en de vergrendelingshaken aan beide zijden zijn vastgehaakt.

- Hef de snijinrichting (X-Disc) tot de aanslag van het hefmechanisme van de hakselaar (intreksysteem) en rijd daarbij iets naar voren.
- Rijd voorzichtig met de veldhakselaar terug.
- Zet de machine stil.



Afb. 25

Draai de vergrendelingshendel (3) naar achteren en klik deze vast op de blokkeerbout (4). Borg met de insteekveer(2).



Aanwijzing

Controleer of het pendelframe in de opnamebout (1) en de vergrendelingshaken aan beide zijden zijn vastgehaakt.

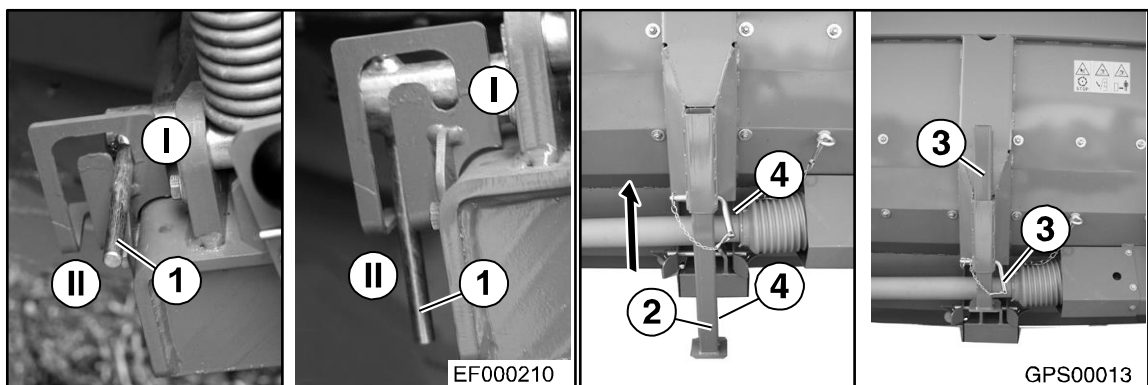


GEVAAR! – Ongewenste inbedrijfstelling resp. ongewenst neerlaten van de machine

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

- Laat de snijrichting tot op de grond dalen.
- Zet de motor uit, trek de vastzetrem aan en verwijder de contactsleutel.
- Borg de machine door wielwippen.

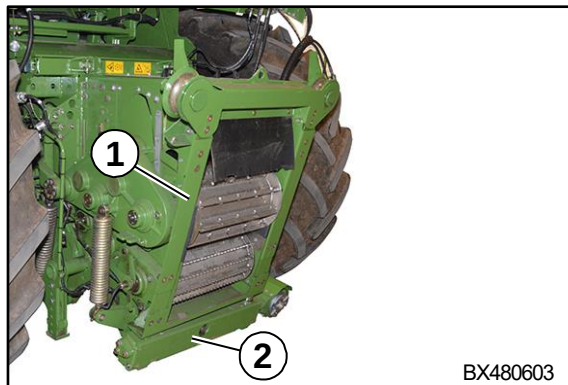
- Duw de scharnieras (5) op de aandrijfas (6) van de haakse hoofdverbrenging tot de sluiting vastklikt.
- Sluit de afschermingsbeveiliging (7).



Afb. 26

- Maak de vergrendeling van het pendelframe los en zet de vergrendelingsbout (1) van stand I (vergrendeld) in stand II (niet vergrendeld).

Bij een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelrolopname"



Afb. 27

- De invoer (1) van de veldhakselaar helemaal neerlaten.
- De pendelbuis (2) op de invoer horizontaal uitlijnen.

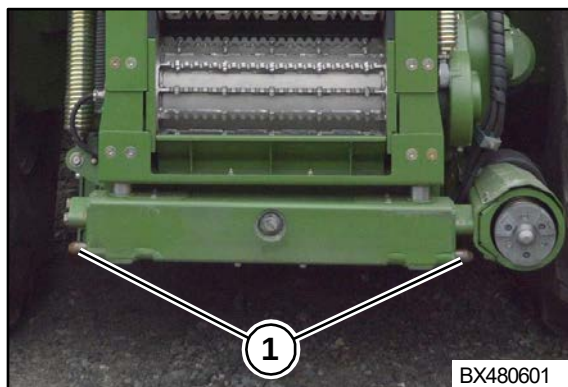


Gevaar! - Aankoppelen

Uitwerking: Levensgevaar of ernstig letsel.

Let er bij het aankoppelen op dat er niemand tussen veldhakselaar en machine aanwezig is.

Bij een veldhakselaar van de uitvoering "Pendelrolopname"



Afb. 28

- De vergrendeling voorzetwerktuig (1) ontgrendelen. Zie de handleiding van de veldhakselaar.



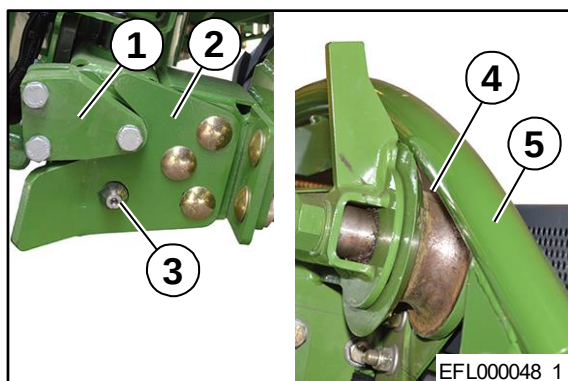
Afb. 29

Om het voorzetwerktuig aan de veldhakselaar te koppelen:

- De veldhakselaar zo ver tegen de machine aanrijden dat de rolgeleidingen (1) zich onder het opnamebochtstuk (2) bevinden.
WAARSCHUWING! Bekeningsgevaar door bewegende machinedelen! Zorg ervoor dat zich geen personen tussen veldhakselaar en voorzetwerktuig bevinden.
- De intrek met het hefsysteem opheffen tot de rolgeleidingen het voorzetwerktuig met het opnamebochtstuk opheffen.

Bij het opheffen lopen de centreedriehoeken (3) in de vergrendelingsplaten (4).

- Hef de snijrichting X-Disc tot de aanslag van het hefmechanisme van de hakselaar en rijd daarbij iets naar voren.



Afb. 30

- De toets "Vergrendeling voorzetwerktuig openen" van het extra toetsenveld loslaten, zie handleiding van de veldhakselaar.
De vergrendelingsbouten (3) vergrendelen.
- Voorzichtig met de veldhakselaar achteruitrijden.
- De veldhakselaar stopzetten en beveiligen, zie handleiding van de veldhakselaar.
- Controleren of de vergrendelingsbouten (3) in het midden in de boringen van de beide vergrendelingsplaten (2) binnenlopen.
- Controleren of de centreedriehoeken (1) tegen de vergrendelingsplaten (2) aan liggen, de vergrendelingsbout (3) vergrendeld is en de rolgeleidingen (4) tegen het opnamebochtstuk (5) liggen.

9.3

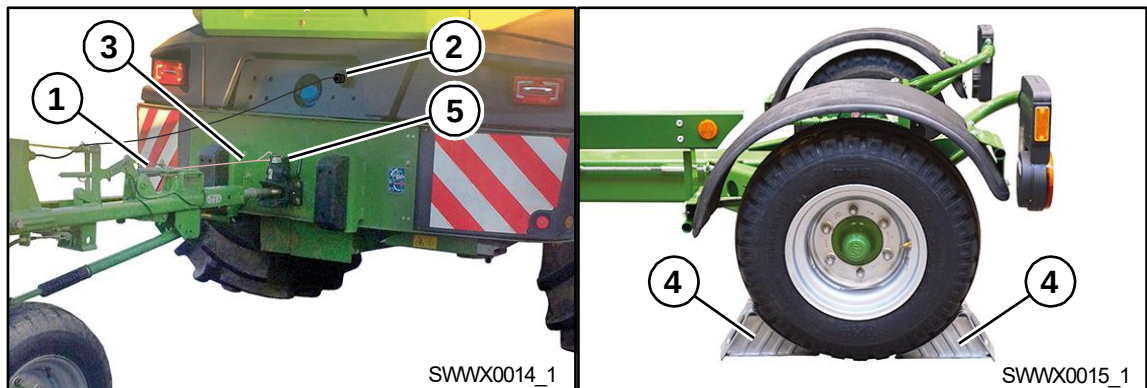
Wegzetten



GEVAAR! - Onverwachte beweging van de machine

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel

- Er mogen zich geen personen in de gevarenszone bevinden.
- Zet de machine op een stabiele ondergrond neer
- Alleen bij uitgeschakelde motor en uitgetrokken contactsleutel loskoppelen
- Beveilig het trekvoertuig en de machine tegen weggrollen
- Bij het aanzetten of afhaken van werktuigen aan of van het trekvoertuig of iets dergelijks is altijd bijzondere voorzichtigheid geboden! De voorschriften ter voorkoming van ongevallen moeten beslist in acht worden genomen



Afb. 31

Ga bij het wegzetten van de snijinrichtingwagen als volgt te werk:

- Snijinrichtingwagen met vastzetrem (1) beveiligen.
- Elektrische aansluitingen (2) loskoppelen.
- Maak de bedieningskabel (3) los van het trekvoertuig
- Leg de wielwiggen (4) altijd voor en achter een achterwiel
- Open de koppelingsbek (5) op het trekvoertuig en rijd met het trekvoertuig naar voren

10 Instellingen



WAARSCHUWING!

Bij instel-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen kan de machine in beweging komen. Daardoor kunnen personen ernstig letsel oplopen of gedood worden.

- De motor van de veldhakselaar uitschakelen, de contactsleutel eruit trekken en meenemen.
- De veldhakselaar tegen onvoorziene ingebruikneming en weggrollen beveiligen.
- Wacht tot alle machinedelen van de veldhakselaar tot stilstand zijn gekomen en volledig zijn afgekoeld.

10.1 Instelling van de overdracht- en oploopinrichting



GEVAAR! – Verandering van de overdrachtinrichting resp. oploopinrichting

Effect: Levensgevaar of ernstige materiële schade.

Een verandering aan de overdrachtinrichting resp. oploopinrichting mag alleen door opgeleide vakkrachten of in overeenkomstige werkplaatsen worden uitgevoerd.

Het nastellen resp. instellen mag alleen direct aan de wielrem aan de nastelbouten worden uitgevoerd!

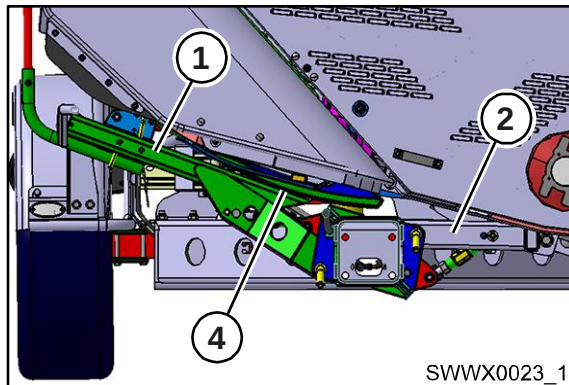


Afb. 32

Alle afzonderlijke componenten, wielrem, overdrachtinrichting- en oploopinrichting zijn in de fabriek vooringesteld.

10.2

Instelling glijderhouder



Afb. 33

Bij een wijziging van de instelling aan de hoogsnijglijders van de snijinrichting (X-Disc) is een controle van de glijderhouders (1), (2) van de snijinrichtingswagen (X-Disc) nodig.

Ga als volgt te werk:

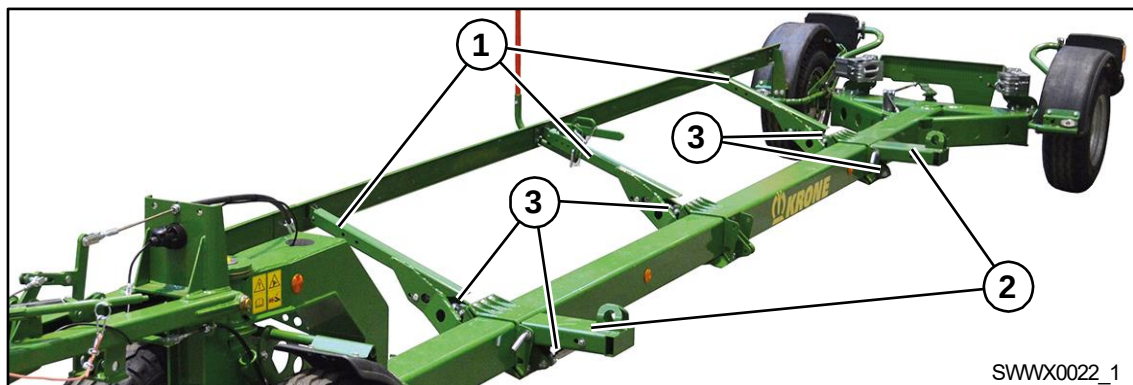
- De snijinrichting (X-Disc) op de snijinrichtingswagen (X-Disc) neerzetten (zie hoofdstuk "Laden")
- Zet de machine stil
- Positie van de hoogsnijglijders (4) van de snijinrichting in de glijderhouders (1), (2) van de snijinrichtingswagen controleren.



Aanwijzing

De glijderhouders (1),(2) moeten zodanig zijn gericht dat de hoogsnijglijders van de snijinrichting tegen de voorste en achterste glijderhouders aan liggen.

Als dit niet het geval is, moeten de glijderhouders voor en de glijderhouders achter worden uitgelijnd.



Afb. 34

Ga als volgt te werk:

- Neem de snijinrichting van de snijinrichtingswagen, zie hoofdstuk Bediening, "Lossen".
- De machine stoppen en beveiligen.
- Draai de contraoeren (3) aan de spansloten los.
- Lijn de glijderhouder voor (1) resp. glijderhouder achter (2) zo uit dat de glijders van de snijinrichting op de glijderhouders voor en achter liggen.
- Glijderhouders voor en glijderhouders achter door de contraoer op de spansloten borgen.

11 Onderhoud

11.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften



GEVAAR!

Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen
- Beveilig het trekvoertuig en de machine tegen weggrollen
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren
- Voorkom aanraking van de huid met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen

11.2 Reserveonderdelen



Waarschuwing! - Gebruik van niet goedgekeurde reserveonderdelen.

Uitwerking: Levensgevaar, ernstig letsel en verlies van de garantieaanspraak alsmede opheffing van de aansprakelijkheid

- Alleen originele reserveonderdelen van KRONE en door de fabrikant geautoriseerde toebehoren gebruiken. Het gebruik van niet door KRONE vervaardigde, gekeurde of toegelaten reserveonderdelen, toebehoren en aanvullende apparaten heeft het opheffen van de aansprakelijkheid voor daaruit resulterende schade tot gevolg.



Aanwijzing

Om een goed gebruik van de machine te bevorderen en de slijtage te beperken, moeten bepaalde onderhoudsintervallen worden aangehouden. Hiertoe behoren o.a. het reinigen, invetten, smeren en olien van onderdelen en componenten.

Onderhoud



Aanwijzing

Controleer regelmatig (ongeveer elke 50 uren) of alle bouten en moeren goed vastzitten en draai deze eventueel vast!

11.3 Aandraaimomenten

11.3.1 Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad



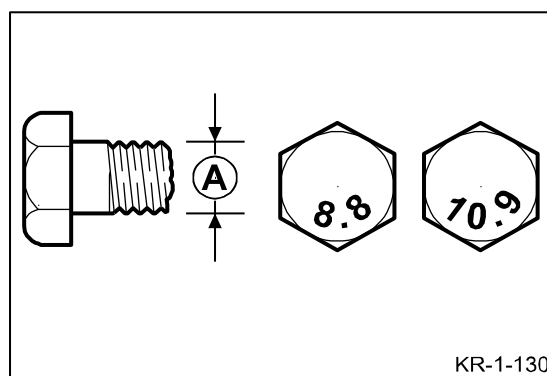
AANWIJZING

De tabel geldt niet voor verzonken schroeven met binnenzeskant wanneer de verzonken schroef over de binnenzeskant wordt aangehaald.

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)

A	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

A = Maat schroefdraad
(Sterkteklasse staat op de schroefkop)

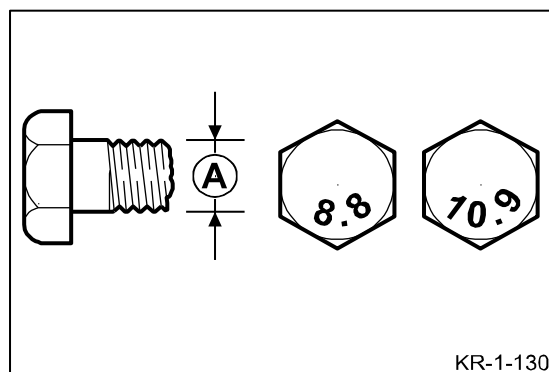


11.3.2 Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)

A	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

A = Maat schroefdraad
(Sterkteklasse staat op de schroefkop)



11.3.3 Metrische draadschroeven met verzonken kop en binnenzeskant



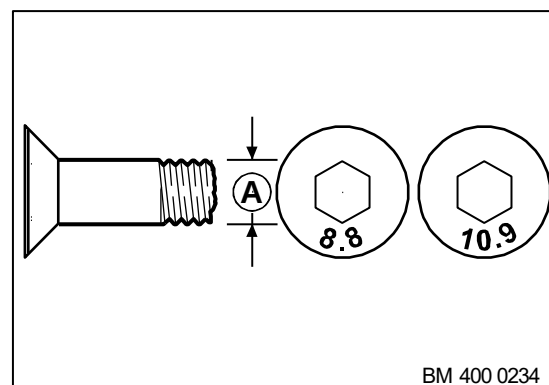
AANWIJZING

De tabel geldt alleen voor verzonken schroeven met binnenzeskant en metrische schroefdraad die via de binnenzeskant worden aangedraaid.

Aandraaimoment in Nm (indien niet anders is aangegeven)

A	Sterkteklasse			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Aandraaimoment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

A = Maat schroefdraad
(Sterkteklasse staat op de schroefkop)



11.4 Wielen en banden



Waarschuwing! - Verkeerde bandenmontage

Uitwerking: Letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Voor het monteren van banden moet voldoende kennis aanwezig zijn en speciaal gereedschap worden gebruikt.
- Door een verkeerde montage kan de band bij het oppompen explosief scheuren. Ernstig letsel kan het gevolg zijn. Daarom moet het monteren van de banden bij het ontbreken van de vereiste kennis worden uitgevoerd door de KRONE-leverancier of door een door hem erkende bandenservice.
- Bij het monteren van banden op de veld mag nooit de door de fabrikant van de band aangegeven maximale druk worden overschreden. Anders kan de band of zelfs de velg explosief scheuren.
- Als de randen van de band bij het bereiken van de maximale druk niet goed zitten, moet de lucht uit de band worden gelaten, de band opnieuw worden afgesteld, de rand worden gesmeerd en de band opnieuw worden opgepompt.
- Uitvoerig informatiemateriaal over de montage van banden bij landbouwwerktuigen is verkrijgbaar bij de fabrikant van de banden.

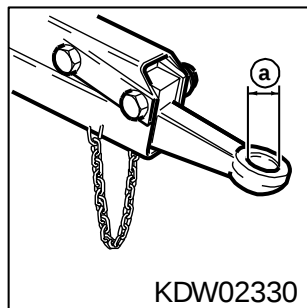
11.4.1 Wielen controleren en onderhouden

- Dagelijks de banden controleren op schade en duidelijk lage bandenspanning.
- Sneden of breuken in de banden onmiddellijk repareren of de banden vervangen.
- Voorzichtig rijden; niet over scherpe stenen of randen rijden.
- Minstens eenmaal per week de bandenspanning met een nauwkeurig werkend testapparaat meten en indien nodig corrigeren, zie hoofdstuk Onderhoud, "Bandenspanning".

11.4.2 Bandenspanning

Controleer de bandendruk regelmatig en pomp de banden indien nodig op. De bandendruk is afhankelijk van de bandgrootte. De waarden kunt u aflezen in de tabel hiernaast.

Bandaanduiding	Band Ø [mm]	Breedte [mm]	Draagvermogen [kg]	Luchtdruk [bar]	Maximum snelheid [km/h]
10.0/75-15.3 10PR TL	760	275	1.400	4,0	40

11.5 Trekogen aan de dissel

Afb. 35

**Let op!**

Als de slijtagegrens van de bus in het trekoog is bereikt, moet deze worden vervangen. Werkzaamheden aan de dissel mogen uitsluitend door een gespecialiseerde werkplaats worden uitgevoerd.

De slijtagegrens van de bus in het trekoog (1) ligt bij $a = 43 \text{ mm}$. Als deze waarde wordt overschreden, moet de bus worden vervangen. Om de slijtage te beperken moeten bus en trekoog dagelijks worden gereinigd en met vet worden gesmeerd.

**Aanwijzing**

Aanhangoog van trekbeek zo instellen dat het trekoog in de basisstand horizontaal in de trekbeek gekoppeld is. Let op de juiste combinatie van trekoog en trekbeek (gegevens op typeplaatje van tractortrekbeek in acht nemen).

11.6 Smeerschema



GEVAAR!

Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen
- Beveilig het trekvoertuig en de machine tegen weggrollen
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren
- Voorkom aanraking van de huid met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen

Bij de gegevens van de onderhoudsintervallen wordt een gemiddelde belasting van de machine ten gronde gelegd. Bij sterke belasting en extreme arbeidsomstandigheden moeten de intervallen worden ingekort.

De smeersoorten zijn in het smeerschema met symbolen gekenmerkt, zie tabel.

Soort smering	Smeermiddel	Opmerking
Vetten 	Multifunctioneel vet	– Per smeernippel ca. 2 slagen smeervet uit de vetspuit aanbrengen. – Overtollig smeervet van de smeernippel verwijderen.
Smeren  	Multifunctioneel vet	– Oud smeervet verwijderen. – Nieuw smeervet dun met een kwast of spuitbus aanbrengen. – Overtollig smeervet verwijderen.
Olie 	Olie op plantaardige basis, indien niets anders is voorgeschreven	– De olie gelijkmatig verdelen.

Smeerpunten

In de volgende tabel worden de smeerpunten aan de snijinrichtingswagen, alsmede het aantal smeernippels genoemd.

Smeerpunten	Aantal smeernippels
Bouten dissel	1
Scharnierbus vooras	1
Remstang	7

11.7 Reminstallatie



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door schade aan de reminstallatie

Schade aan de reminstallatie kan afbreuk doen aan de veilige werking van de machine en ongevallen veroorzaken. Daardoor kunnen personen ernstig of dodelijk letsel oplopen.

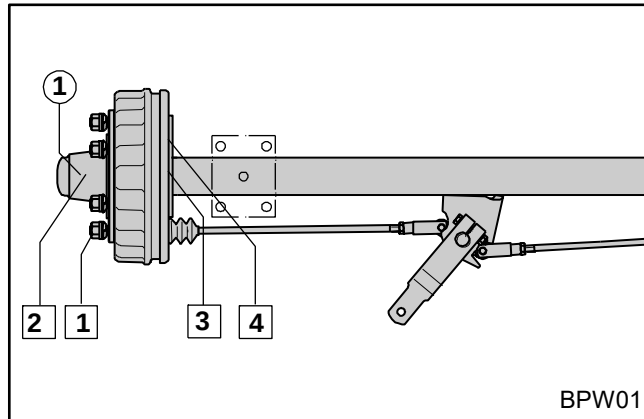
- Instel- en reparatiewerkzaamheden aan de reminstallatie mogen alleen door geautoriseerde vakwerkplaatsen of erkende remdiensten uitgevoerd worden.
- De remmen regelmatig door een vakwerkplaats laten controleren.
- Beschadigde of versleten remslangen onmiddellijk door een vakwerkplaats laten vervangen.
- Onregelmatigheden of storingen bij de functie van de reminstallatie moeten meteen door een vakwerkplaats worden verholpen.
- Alleen een pers met intacte reminstallatie mag voor de werkzaamheden op het veld of het rijden op de openbare weg worden gebruikt.
- Veranderingen aan de reminstallatie mogen zonder goedkeuring van de fa. KRONE niet worden uitgevoerd.
- Voor natuurlijke slijtage, gebreken door overbelasting en veranderingen aan de reminstallatie biedt de fa. KRONE geen garantie.

11.7.1 Algemene aanwijzingen

Assen, remmen en onderstellen nooit overbelasten!

Daarom:

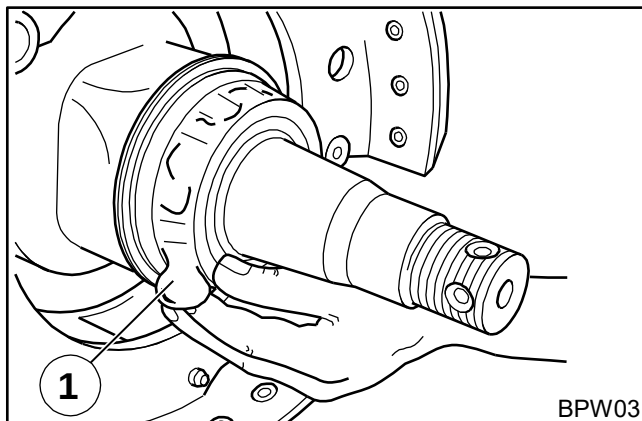
- Geen onreglementaire voerbelasting van de voertuigen door overschrijden van het toegelaten totaal gewicht.
- Geen overschrijding van de toegelaten rembelasting.
- Geen eenzijdige overbelasting door verkeerd laden resp. berijden van stoepranden e.d.
- Geen montage van niet toegelaten wielen of banden. Er moet op het aanhouden van het max. verschil spoor tot veermidden worden gelet.
- Geen overbelasting door het gebruik van wielen met uitslag naar de zijkant resp. ontoelaatbare indrukdiepte.
- Geen overschrijding van de toegelaten maximumsnelheid.
- De juiste instelling van remmen en reminstallaties en zodoende de correcte functie moet voor elk gebruik worden gecontroleerd.
- Voor slijtage en ontoelaatbare wijzigingen kan geen garantie worden overgenomen.



Afb. 36

O = smeren X = onderhoudswerk					
	Na de eerste belastingrit	Elke 40 bedrijfsuren	Elke 200 bedrijfsuren	Elke 500 bedrijfsuren (jaarlijks)	Elke 1000 bedrijfsuren (jaarlijks)
Smeren met speciaal duurzaam vet (ECO_Li 91) 1) Wielnaafslagers vet wisselen, kegelrollager op slijtage controleren.					X
Onderhoudswerk					
1) Wielmoeren controleren op vastzitten, evt. aanhalen	X			X	
2) Wielnaaf Klepspeling controleren evt. instellen.			X		
3) Controle remvoering			X		
4) Reminstelling van spreidhendelremmen controleren evt. instellen.			X		

11.7.2 Vet van de wielnaaflagers vervangen



Afb. 37

- elke 1000 bedrijfsuren, (uiterlijk jaarlijks) -

- Voertuig tegen ongevallen beveiligd opboksen en rem loszetten.
- Wielen en stofkappen verwijderen.
- Splitpen verwijderen en asmoer losschroeven.
- Met een geschikte lostrekker de wielnaaf met remtrommel, kegelrollager en afdichtingselementen van het asbeen lostrekken.
- Gedomonteerde wielnaven en lagerkooien kenmerken zodat ze bij de montage niet worden verwisseld.
- De rem schoonmaken, op slijtage, beschadigingen en functie controleren en versleten onderdelen vervangen.
- Het binnenste van de rem moet vrij worden gehouden van smeerstoffen en verontreinigingen.
- Wielnaven van binnen en buiten grondig reinigen. Oud vet zonder resten verwijderen.
- Voor de lagermontage de lagerzittingen licht invetten en alle onderdelen in omgekeerde volgorde monteren.
- Delen op perszittingen met pijpbussen er voorzichtig opslaan zonder kantelen en beschadigingen.
- De lagers, de holle ruimte van de wielnaaf tussen de lagers en de stofkap voor de montage met vet insmeren.



Aanwijzing

De vethoeveelheid moet ca. een kwart tot een derde van de vrije ruimte in de gemonteerde naaf vullen.

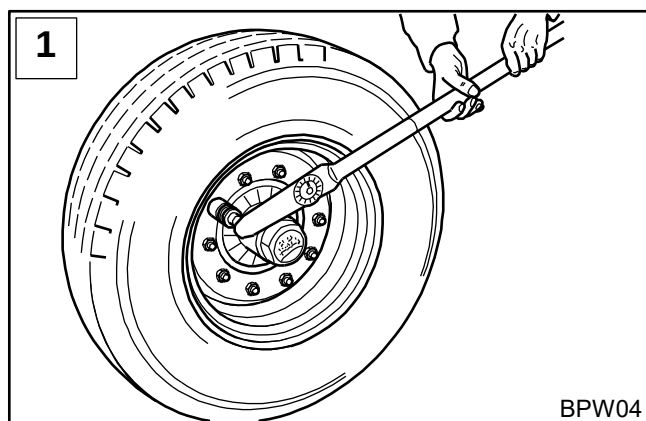
- De asmoer monteren en de lagerinstelling en de reminstelling uitvoeren.
- Vervolgens een functiecontrole en een overeenkomstige testrit uitvoeren en eventueel vastgestelde gebreken repareren.



Aanwijzing

Voor het smeren van de wielnaaflagers mag alleen speciaal duurzaam vet met een druppelpunt boven 190 °C worden gebruikt. Verkeerde vetten of te grote hoeveelheden kunnen schade veroorzaken. Het mengen van lithiumverzeept met natriumverzeept vet kan door onverdraagzaamheid leiden tot schade.

11.7.3 Wielmoeren op vastzitten controleren



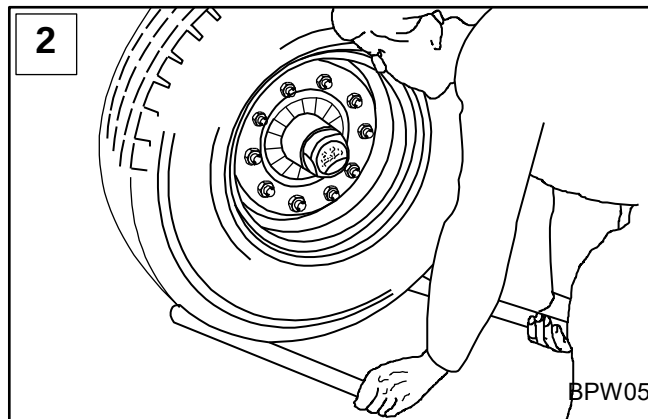
Afb. 38

- na de eerste belastingsrit, na iedere wielwissel en elke 500 bedrijfsuren resp. jaarlijks -

- Wielmoeren kruisgewijze met momentsleutel op het aanhaalmoment volgens de tabel aanhalen

Boutschroef- draad wielmoeren	Sleutelwijdte	Aantal bouten per naaf	Max. aanhaalmoment Nm	
			Zwart	gegalvanise erd
mm	mm	mm		
M 10 x 1,0	17	4/5	93	93
M12 x 1,5	19	4/5	93	93
M14 x 1,5	22	5	137	137
M18 x 1,5	24	6	265	245
M20 x 1,5	27	8	343	295
M22 x 1,5	32	10	441	343
M22 x 2,0	32	10	422	324

11.7.4 Lagerspeling wielnaven



Afb. 39

11.7.4.1 Controleren

- elke 200 bedrijfsuren -

Til voor het controleren van de lagerspeling van de wielnaven de as op tot de banden vrij zijn.

- Rem losmaken.
- Hevel tussen band en bodem opzetten en speling controleren.

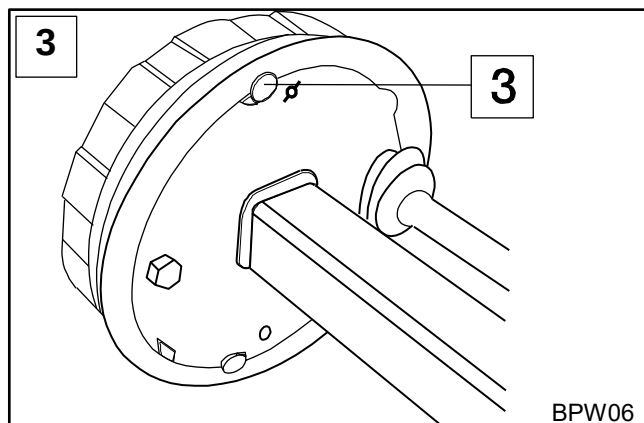
Bij voelbare lagerspeling:

11.7.4.2 Instellen

Standaard naaflager

- Verwijder stofkap resp. naafkap
- Verwijder de splitpen uit de asmoer.
- Wielmoer aanhalen terwijl gelijktijdig aan het wiel wordt gedraaid tot de wielnaaf licht geremd wordt.
- Asmoer terugdraaien tot het volgende mogelijke splitpengat. Bij overeenstemming tot het volgende gat (max. 30°)
- Splitpen inzetten en licht open buiten.
- Stofkap moet een beetje duurzaam vet bijvullen en in de wielnaaf slaan, resp. schroeven.

11.7.5 Controle remvoering

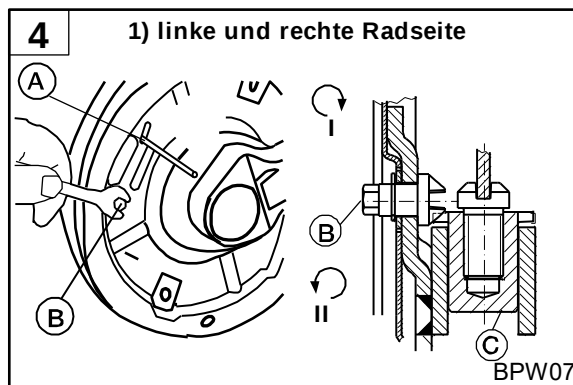


Afb. 40

- elke 200 bedrijfsuren -

- Kijkgat openen door het uittrekken van de rubberstop (indien aanwezig).
- Bij een dikte van de restvoering (geplakte voeringen) van 2 mm moet de remvoering worden vernieuwd.
- Zet de rubber stop er weer in.

11.7.6 Instelling van spreidhendelremmen en wielrem S 3006-7 RAZG (BPW)



Afb. 41

1) linker en rechter wielzijde

I vast

II los

- na de eerste belastingsrit, elke 200 bedrijfsuren (uiterlijk jaarlijks)-

Aanhanger tegen beweging borgen en opbokken. Trekstangen naar oploopinrichting en handremhendel losmaken. Draaibeen van de wielrem met hulpgereedschap (Pos. A, stift < Ø 4 mm) door de afpaalboring van buiten vergrendelen (minstens 50 mm diep afpalen).

Nastelmoer (Pos. C) op de wielremmen met een schroefsleutel via de nastelbout (Pos. B) zover aanhalen tot de loop van het wiel in rijrichting vast is.

Nastelbout terugdraaien tot bij de voorwaartsdraaiing van het wiel geen remwerking meer voelbaar is.



LET OP!

Het nastellen van de wielrem mag alleen aan de nastelbouten gebeuren!

Trekstangen naar oploopinrichting toe weer monteren en spelingvrij instellen. Hiervoor moet de trekstang van de oploopinrichting er helemaal uitgetrokken zijn en de omkeerhendel tegen de trekstang aanliggen.

Ter controle de vastzetrem licht vasttrekken en gelijk remmoment (in rijrichting links en rechts) op de wielen controleren.

Er moet gecontroleerd worden of de remwerking van de afzonderlijke remmen t.o.v. elkaar gelijktijdig begint.



LET OP!

Vergrendeling (stift < Ø 4 mm) van het draaibeen verwijderen!

11.8 TERUGRIJAUTOMAAT systeem 2000

met wielrem S 3006-7 RAZG (BPW)

Betrouwbaarheid

Meerdere jaren durende tests hebben de betrouwbaarheid en het functievermogen bewezen.

Rendement

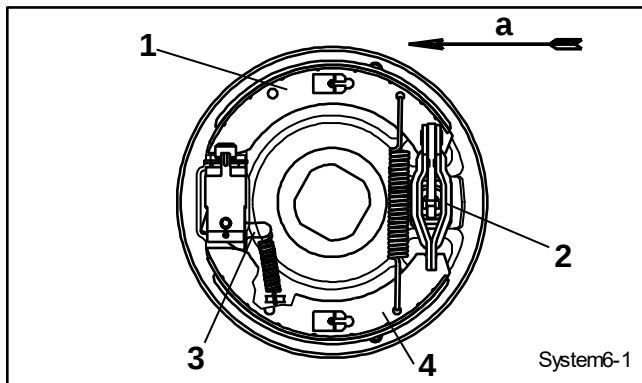
Door het geringe aantal slijtonderdelen heeft hij een lange levensduur en bereikt zodoende een hoog rendement

11.8.1 Algemene aanwijzingen

Deze aanwijzingen zijn bestanddeel van de garantiebepalingen. Bij natuurlijke slijtage, gebreken door overbelasting of wijzigingen verlenen wij geen garantie.

Het remsysteem bestaat uit modelgekeurde afzonderlijke componenten waaraan zonder onze toestemming geen wijzigingen uitgevoerd mogen worden. Afzonderlijke componenten van de TERUGRIJAUTOMAAT mogen niet met externe fabricaten worden gecombineerd.

11.8.2 Functie van de TERUGRIJAUTOMAAT



Afb. 42

1) Secundaire rem

2) Spreidslot

3) Terugrijhendel

4) Primair blok

a) Rijrichting

Door een speciale rembloksteen in de wielrem die de remwerking bij achteruit rijden opheft, is probleemloos achteruit rijden op ieder moment, ook op een berghelling, gegarandeerd.

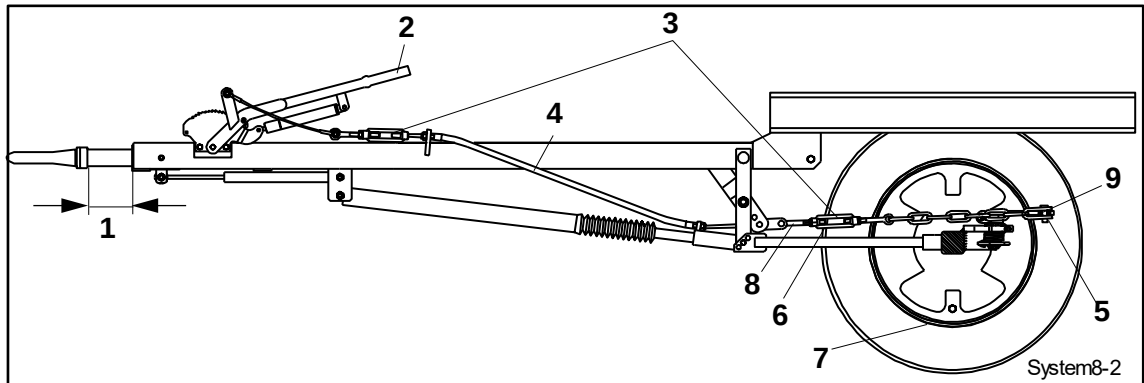
Een blokkeerhendel voor achteruit rijden voor een mechanische blokkering is daardoor niet noodzakelijk. De normale remfunctie is bij vooruit rijden onmiddellijk weer aanwezig. De bijbehorende oploopinrichting is met een gasdrukondersteunde, hydraulische schokdemper uitgerust. Daardoor ontstaan een verregaand stootvrij rijden en remmen. Alle afzonderlijke componenten, wielrem, overdracht- en oploopinrichting werken door deze afstemming gelijkmatiger.

11.8.3 Bediening, handelwijze

**GEVAAR! - uitvallen van de rem**

Uitwerking: Levensgevaar, ernstige materiële schade

Het trekvoertuig moet met de handremhendel via een scheurkoord zijn verbonden. Bij zelfstandig losraken van de aanhanger van het trekvoertuig wordt de aanhanger via het scheurkoord door de handremhendel gestopt.



Afb. 43

- | | | |
|---|--------------------------------|-----------------------|
| 1) Oploopslag tot 120 mm | 2) Handremhendel | 3) Instelmogelijkheid |
| 4) Bowdenkabel of flexibele bedieningsstang | 5) naar keuze kabel of vorkkop | 6) Spanslot |
| 7) Wielrem | 8) Remstangen | 9) Ashendel |

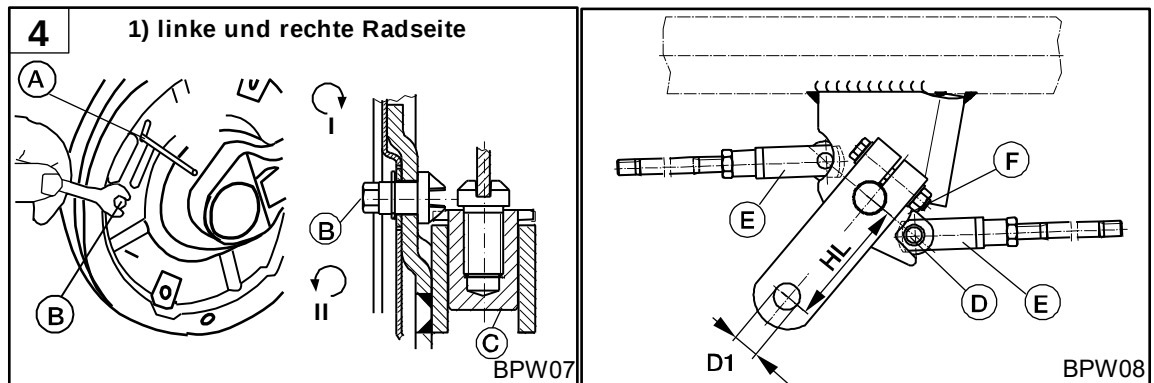
Het remsysteem werkt volautomatisch, er is geen bijzondere bediening nodig.

Neem de volgende aanwijzingen bij de bediening van de handremhendel in acht:

De handremhendel krachtig over het dode punt (min. 3 Tanden) aanhalen. De handremhendel wordt door de gasveer automatisch nagespannen wanneer de aanhanger achteruit wil gaan rollen. Door het inschuiven van de trekstang met het trekvoertuig wordt de bediening van de handremhendel vergemakkelijkt. Hierbij wordt over het algemeen de wielrem in de achteruitrijautomaat gedrukt en kan de handremhendel tot in de eindstand (ca. 12 tanden) worden getrokken.

Instelling, zie hoofdstuk "Instelling van spreidhendelremmen en wielrem S 3006-7 RAZG (BPW)"

11.8.4 Basisinstelling van de wielrem



Afb. 44

De basisinstelling is bij de nieuwe levering in de fabriek ingesteld!



Aanwijzing

Alleen bij het vervangen van trekstangen of delen van de steunlagergroep moet de basisinstelling opnieuw worden uitgevoerd.

Hierbij moet als volgt te werk worden gegaan:

- Trekstangen naar oplooppinrichting en handremhendel losmaken.
- De bouten (afb. BPW08 Pos. D) door losmaken van de borgklemmen verwijderen.
- Draaibeen van de wielrem met hulpgereedschap (Afb. BPW07 pos. A, stift < Ø 4 mm) door de afpaalboring van buiten vergrendelen (minstens 50 mm diep afpalen).
- Nastelmoer (afb. BPW07 Pos. C) op de wielremmen met een schroefsleutel via de nastelbout (afb. BPW07 Pos. B) zover aanhalen tot de loop van het wiel in rijrichting vast is.



Aanwijzing

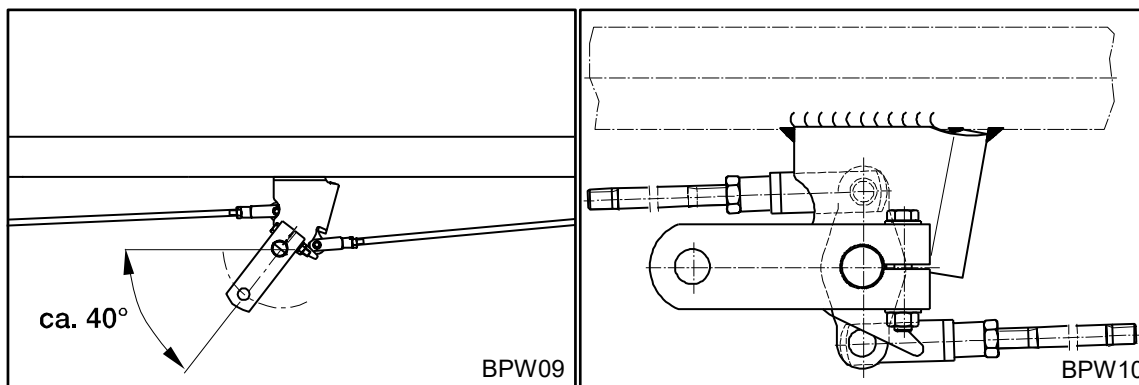
Bij de basisinstelling moet erop worden gelet dat de boringen van de vorkkoppen (afb. BPW08 Pos. E) precies overeenstemmen met de boringen van de omkeerhendel en de trekstangen spelingvrij aansluiten.

- De bouten (afb. BPW08 Pos. D) moeten nu weer gemonteerd worden en door de klemmen worden geborgd.
- Nastelbout terugdraaien tot bij de voorwaartsdraaiing van het wiel geen remwerking meer voelbaar is.



Aanwijzing

Het nastellen van de wielrem mag alleen aan de nastelbouten gebeuren!



Afb. 45

- Trekstangen naar oploopinrichting toe weer monteren en spelingvrij instellen.



Aanwijzing

Hiervoor moet de trekstang van de oploopinrichting er helemaal uitgetrokken zijn en de omkeerhendel tegen de trekstang aanliggen. Bij licht aangetrokken vastzetrem tijdens het vooruit rijden de stand van de remhendel van de steunlagergroep controleren. (haakse stand ca. 40°, afb. BPW09). Evt. reminstelling bijstellen.

Het gelijkmatig reageren van de remmen van een as resp. van een aggregaat met licht aangetrokken vastzetrem controleren. Evt. reminstelling bijstellen.



Aanwijzing

Vergrendeling (stift <Ø 4 mm) van het draaibeen verwijderen!

Bij bediende vastzetrem tijden het achteruitrijden (afb. BPW10) de stand van de remhendel tot de steunlagergroep controleren (remhendel parallel tot aslichaam). Evt. reminstelling bijstellen.

- Na 50 bedrijfsuren -

Na de eerste gereden kilometer hebben de remvoeringen zich aan de remtrommel aangepast en de delen van de overdrachtinrichting zijn gezet. De zo ontstane speling moet worden gecompenseerd door bijstellen.

Hierbij moet als volgt te werk worden gegaan:

- De instelling van de wielrem zoals beschreven in hoofdstuk "Basisinstelling van de wielrem" uitvoeren.
- Hierna moet met een stoprem de gebruikte oplooppweg worden gecontroleerd. Deze mag 50 60% van de maximale oplooppweg niet overschrijden. Wanneer dit het geval is moet de instelling van de wielrem worden herhaald.
- Controleer nu of de aanhanger gemakkelijk door het trekker teruggeschoven kan worden. Wanneer de aanhanger te sterk remt, moet de instelling op de wielrem iets losgemaakt worden.
- Na beëindiging van de instelling moet worden gecontroleerd of alle contramoeren vast zijn aangehaald.

- Elke 200 bedrijfsuren -

- Controleer de functie van de reminstallatie. De instelling van de wielremmen moet zoals beschreven in hoofdstuk "Basisinstelling van de wielrem" worden uitgevoerd.
- Hierna te werk gaan zoals onder "Na 50 bedrijfsuren" vanaf punt 2.
- Dikte remvoeringen controleren. Hiervoor kunststof stop uit het kijkgat van het remschild verwijderen en visuele controle uitvoeren. Bij beschadigingen van de remvoering of minder dan 2 mm dikte moeten de remblokken worden vervangen. Beschadigde delen (veren, spreidslot enz.) moeten hierbij eveneens worden vervangen.

– Om de drie maanden-

Alle lagerplaatsen minstens iedere drie maanden smeren. Bowdenkabels met vetpers oliën, niet met vet smeren.

12 Storingen - oorzaken en oplossingen



GEVAAR!

Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen
- Beveilig het trekvoertuig en de machine tegen weggrollen
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren
- Voorkom aanraking van de huid met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Remwerking te zwak	Voeringen niet ingereden	Verbetering na enkele keren remmen.
	Trekstang schuift helemaal naar binnen.	Bijstellen
	Grote wrijvingsverliezen	Overdrachtinrichting controleren evt. oliën.
Achteruit rijden gaat zwaar	Reminstallatie te strak ingesteld.	Opnieuw instellen
Onrustig rijgedrag	Schokdemper defect	Schokdemper vervangen
	Reminstallatie verkeerd ingesteld	Reminstallatie instellen
Werking handrem te zwak	Voeringen niet ingereden.	Verbetering na enkele keren remmen.
	Grote wrijvingsverliezen	Overdrachtinrichting controleren evt. oliën.
	Verkeerde instelling	Bijstellen

13 Opslag

13.1 Bijzondere veiligheidsvoorschriften



GEVAAR!

Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen
- Beveilig het trekvoertuig en de machine tegen weggrollen
- Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren
- Voorkom aanraking van de huid met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen
- Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts
- Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen

13.2 Aan het einde van het oogstseizoen

Reinig voor het opbergen tijdens de winterstop de machine van binnen en van buiten grondig. Hiervoor wordt een hogedrukreiniger gebruikt. De waterstraal niet direct op lagerplaatsen richten. Smeer na de reiniging alle smeernippels. Veeg uitlopend vet uit de lagerplaatsen niet af. De ring vet vormt een extra bescherming tegen vocht.

Controleer of alle bewegende delen zoals keerstangen, remkabels enz. goed beweeglijk zijn. Indien nodig demonteren, reinigen en ingevet weer monteren. Vervang eventueel door nieuwe onderdelen.

Gebruik steeds uitsluitend originele KRONE onderdelen.

Zet de machine op een droge plaats, maar niet in de buurt van kunstmest of stallen.

Verfbeschadigingen bijwerken, blanke delen tegen roest beschermen met roestwerend middel.



LET OP!

Het op bokken afsteunen van de machine alleen uitvoeren met behulp van een sterke en stabiele krik. Let erop dat de machine op de bokken blijvend stabiel staat.

Ter ontlasting van de banden van de machine opbokken. De banden beschermen tegen invloeden van buitenaf zoals olie, vet, zon enz.

Laat noodzakelijke reparatiewerkzaamheden meteen na het oogstseizoen uitvoeren. Maak een verzamellijst van alle benodigde delen. Daardoor kan uw KRONE-leverancier uw bestelling gemakkelijker afhandelen. U hebt deze zekerheid dat uw machine bij het begin van het nieuwe seizoen weer beschikbaar is.

13.3 Voor begin van het nieuwe seizoen

13.4 Bijzondere veiligheidsvoorschriften



GEVAAR!

Bij reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen aan de machine kunnen aandrijfelementen in beweging komen.

Uitwerking: Levensgevaar, letsel van personen of beschadigingen aan de machine.

- Motor uitzetten en contactsleutel verwijderen
 - Beveilig het trekvoertuig en de machine tegen wegrollen
 - Na beëindiging van de reparatie-, onderhouds-, reinigingswerkzaamheden of technische ingrepen alle veiligheidsbeplatingen en beschermingsvoorzieningen weer correct monteren
 - Voorkom aanraking van de huid met olie, vet, reinigings- en oplosmiddelen
 - Raadpleeg bij verwondingen door olie, reinigings- of oplosmiddelen onmiddellijk een arts
 - Volg ook alle andere veiligheidsvoorschriften op om verwondingen en ongevallen te voorkomen
-
- Voorzie alle smeerpunten van nieuw vet smeer de kettingen met olie. Verwijder het vet dat uit de smeerpunten komt.
 - Controleer de bandenspanning en pomp de banden indien nodig op.
 - Controleer alle bouten en moeren en draai deze indien nodig vast.
 - Controleer alle elektrische verbindingenkabels en verlichting en repareer of vervang deze indien nodig.
 - Controleer alle opbouwen van de machine.
 - Controleer de complete instelling van de machine (in het bijzonder gedwongen stuurinrichting en remsysteem) en voer indien nodig aanpassingen uit.

14 Verwijdering van de machine

14.1 De machine verwijderen

Na de gebruiksduur van de machine moeten de afzonderlijke bestanddelen van de machine volgens voorschrift worden verwijderd. De in het desbetreffende land geldende, actuele voorschriften voor afvalverwijdering en de hiervoor geldende wetten moeten in acht worden genomen.

Metalen delen

Alle metalen delen moeten voor recycling naar een inzamelpunt voor metaal worden gebracht.

De onderdelen moeten, voordat ze worden gesloopt, worden ontdaan van bedrijfsstoffen en smeermiddelen (transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...).

De bedrijfsstoffen en smeermiddelen moeten apart worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor milieuvriendelijke afvalverwijdering of recycling.

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen

Bedrijfsstoffen en smeermiddelen (dieselbrandstof, koelvloeistof, transmissieolie, olie uit het hydraulisch systeem, ...) moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor afgewerkte olie.

Kunststoffen

Alle kunststoffen moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor kunststof.

Rubber

Rubberen delen (slangen, banden...) moeten voor recycling worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor rubber.

Elektronisch afval

Elektronische onderdelen moeten naar een inzamelpunt voor afgedankte elektronische apparatuur worden gebracht.

15 Indexopgave

A

Aan het einde van het oogstseizoen	78
Aanbouw van het trekvoertuig	38
Aanbrengen van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	28
Aandraaimomenten	58
Aanduiding	33
Aankoppelen van voorzetwerktuigen of aanhangsers	14
Andere geldende documenten	6

B

Bandenspanning	60
Basisinstelling van de wielrem	73
Bediening	41
Bediening, handelwijze	72
Bedrijfsstoffen	22
Belang van de handleiding	13

C

Constructieve wijzigingen aan de machine	15
Contactpersonen	28, 33

D

Disselhoogte aanpassen	35
Doelgroep van dit document	6

E

Eerste ingebruikneming	35
Elektrische aansluiting	39
Extra uitrustingen en reserveonderdelen	15

F

Fundamentele veiligheidsaanwijzingen	13
--	----

G

Gebruik volgens bestemming	12
Gebruik voor de werkzaamheden	41
Gebruiksdoel	12
Gebruiksduur van de machine	12
Gegevens voor aanvragen en bestellingen	33
Gevaren bij bepaalde werkzaamheden	
Werkzaamheden aan de machine	23
werkzaamheden aan wielen en banden	24
Gevaren door de gebruiksomgeving	22
Gevarenzones	17

H

Hoe te handelen in gevaarlijke situaties en bij ongevallen	24
---	----

I

Ingebruikneming	37
Instellingen	54

K

Kinderen in gevaar	14
Kwalificatie van personeel	13

L

Laden	41
Lijsten en verwijzingen	7

M

Machine stopzetten en beveiligen	25
Machine veilig parkeren	21
Machineoverzicht	31
Metrische draadschroeven met fijn schroefdraad	59
Metrische draadschroeven met normaal schroefdraad	58
Metrische draadschroeven met verzonkenkop en binnenzeskant	59

N

Nabestelling van de veiligheids- en aanwijzingsstickers	28
Nabestelling van dit document	6

O

Omhoog geheven machine en machinedelen veilig ondersteunen	25
Omvang van het document	8
Onderhoud	57
Opslag	77

P

Parkeerrem	29
Persoonlijke veiligheidsuitrustingen	19
Plaats van de veiligheidsstickers op de machine	26

R

Redelijkerwijze te verwachten foutieve toepassing	12
Reminstallatie	64
Reserveonderdelen	57
Richtingsgegevens	7
Rijden en transport	40

S

Smeerschema	62
Storingen - oorzaken en oplossingen	76

T			
Technische gegevens	34	Verwijdering van de machine	80
Trekogen aan de dissel	61	Voor begin van het nieuwe seizoen	79
U		Voorbereidingen aan de veldhakselaar 43, 44, 48, 51	
Uitladen	47	W	
V		Weergavemiddelen	8
Veilige werking: technisch onberispelijke toestand	15	aanwijzingen met informatie en adviezen	10
Veiligheid	12	afbeeldingen	7
Veiligheidsaanduidingen aan de machine	19	waarschuwingsaanwijzingen	10
Veiligheidsinrichtingen in goed werkende staat houden	18	Wegzetten	53
Veiligheidsroutines	25	Werkplekken aan de machine	15
Veiligheidsuitrusting	29	Wielen controleren en onderhouden	60
Verkeersveiligheid	20	Wielwigen	30
		Z	
		Zo gebruikt u dit document	7



THE POWER OF GREEN

**Maschinenfabrik
Bernard Krone GmbH & Co. KG**

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle
Postfach 11 63, D-48478 Spelle

Phone +49 (0) 59 77/935-0
Fax +49 (0) 59 77/935-339
Internet: <http://www.krone.de>
eMail: info.ldm@krone.de